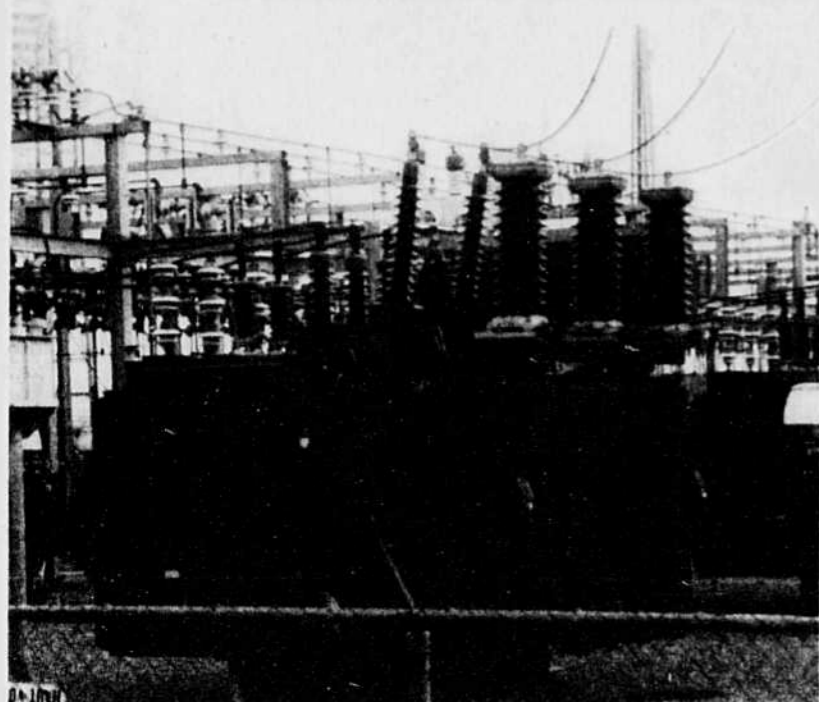


SHERBROOKE, VENDREDI 26 AOUT 1988



Grâce notamment au fait que les installations d'Hydro-Sherbrooke en sont exemptes, les traces de BPC sont plutôt rares en Estrie ou, du reste, les risques d'une catastrophe semblable à celle de St-Basile-le-Grand sont improbables car on ne retrouve pas ici de centre d'entrepôt du produit hautement toxique. (Photo La Tribune par Claude Poulin)

## L'Estrie est l'une des régions du Québec où il y a le moins de BPC

par François GOUGEON  
**SHERBROOKE** — L'Estrie est une région favorisée à bien des égards. C'est le cas également en ce qui concerne les fameux BPC (biphényles polychlorés) dont il est tant question depuis la catastrophe écologique de St-Basile-le-Grand.

Car, non seulement on ne retrouve dans la région de Sherbrooke aucun centre d'entrepôt de ce produit hautement toxique, mais en plus la dizaine d'entreprises utilisant des BPC ne possèdent qu'une quantité infime de cette "huile électrique".

"L'Estrie est l'une des régions du Québec où il y a le moins de BPC. Selon les données d'une étude des autorités fédérales, la région ne compte que pour au plus 4 pour cent de l'ensemble des BPC qu'on retrouve au Québec", a fait savoir hier Berthold Brochu, responsable du secteur industriel au sein de la direction régionale de l'Estrie à l'Environnement-Québec.

### Sage décision

Cette situation, toute à l'honneur de la région, M. Brochu l'explique par la sage décision prise voilà plusieurs années par la direction d'Hydro-Sherbrooke, à l'effet de ne pas utiliser de transformateurs contenant des BPC. A cet effet, lors d'une entrevue qu'il accordait à La Tribune le 24 mai 1985, faisant suite à un déversement de BPC survenu en Ontario, le directeur de ce service municipal, Jean Bourassa, avait soumis que les seules traces de BPC pour l'ensemble du réseau hydro-sherbrookoïse se retrouvent dans quelques condensateurs. Tout au plus, M. Bourassa parlait-il alors de 1,000 litres de cette "huile électrique". Et pour disposer des vieux condensateurs, M. Bourassa précisait alors qu'on y allait selon un mode strict et sécuritaire, suivant un appel d'offres auprès de transporteurs spécialisés dans les produits toxiques.

### Dans de grosses entreprises

Outre les pièces usagées d'Hydro-Québec, qui prennent le chemin de l'un des quatre sites d'entrepôt que la société d'Etat possède au Québec, là où on retrouve des traces de BPC en Estrie, c'est dans quelques grosses entreprises, que M. Brochu n'est pas autorisé à identifier. On peut cependant facilement imaginer des noms de compagnies dont le fonctionnement nécessite d'importantes charges électriques.

### En lieu sûr

Aussi, en raison des problèmes que l'on sait au niveau de l'élimination des BPC, avec les événements de Senneterre, en Abitibi, le ministère de l'Environnement a demandé aux entreprises possédant un tel produit de les garder en lieu sûr, d'ici à ce qu'une solution pour en disposer soit arrêtée. "Ce sont quelques dizaines d'endroits, pour quelques dizaines de litres", signale le porte-parole de l'Environnement-Québec qui, en raison de la catastrophe de St-Basile s'attend à ce que des directives soient émises au cours des prochains jours pour effectuer un suivi rigoureux de l'inventaire et s'assurer que le stockage temporaire des BPC dans des entreprises de l'Estrie soit absolument sécuritaire.

Selon un chercheur sherbrookoïse qui a vu sa solution rejetée par le ministère de l'Environnement

## Pour 4 millions \$, le Québec serait débarrassé de ses 50 entrepôts de BPC

par Gilles FISETTE  
**SHERBROOKE** — Comment expliquer que le ministère de l'Environnement et le gouvernement du Québec permettent encore l'entrepôtage des BPC en attendant d'une formule pour se débarrasser à jamais de ces produits hautement toxiques alors que cette méthode existe déjà, qu'elle est peu coûteuse et nullement polluante, qu'elle a été portée à sa connaissance mais a été rejetée du revers de la main?

"C'est certain qu'il y a des questions à poser et c'est au ministre de l'Environnement qu'elles doivent s'adresser."

L'ingénieur sherbrookoïse de réputation internationale, M. Jean-Marc Lalancette, ne peut rester indifférent devant ce qui se passe présentement à Saint-Basile-le-Grand où un incendie dans un entrepôt de barils de BPC a entraîné une contamination de l'environnement dont on ne peut encore évaluer correctement l'ampleur, sinon de savoir que la combustion du BPC dégage des dioxydes et des furanes extrêmement toxiques.

C'est que M. Lalancette a mis au point une technique de destruction des BPC (biphényles polychlorés, un produit chimique



Jean-Marc Lalancette

judicieux jusqu'alors indestructible) qui n'entraîne aucune pollution.

Mieux, son procédé suppose une infrastructure tellement légère qu'elle peut être transportée directement chez les clients au lieu d'exiger le transport toujours risqué et problématique des BPC.

Or, l'importante découverte de la compagnie Pyral, l'entreprise de M. Lalancette et de son associé, M. Germain Bélanger, un ingénieur comme lui, a été car-

rement boudée par le ministère de l'Environnement.

Pyral, à défaut d'être prophète dans son pays — "Je ne suis pas le premier à qui ça arrive" — s'est donc tournée vers les États-Unis et a conclu une entente avec une compagnie de New York, Arnold et S. Bleichroeder, qui pourrait exploiter commercialement la découverte.

Dans un article paru dans l'édition du 23 juillet de LA TRIBUNE, M. Lalancette expliquait qu'il semblait impossible de développer ces technologies au Québec à cause "du climat souvent très polaire et généralement malaisé qui entoure les débats sur les BPC".

Hier, il a précisé que sa découverte a été portée à l'attention du ministre et que la réponse a été sans équivoque. La découverte de M. Lalancette ne l'intéresse pas. Le ministre préfère le projet de la compagnie Sanivan, soit l'installation à Senneterre d'un entrepôt assorti, un jour, d'un incinérateur. Le coût de l'usine: 11 millions \$.

"Les chemins menant à Senneterre sont enneigés six mois par année. A tout bout de champ, on lira dans le journal qu'un camion a abouti dans le décor avec tous les risques que cela

suppose. Il y a aussi le fait qu'il y a 5,000 tonnes de BPC à détruire au Québec. Une fois que ce sera fait, ce sera fini.", d'expliquer M. Lalancette.

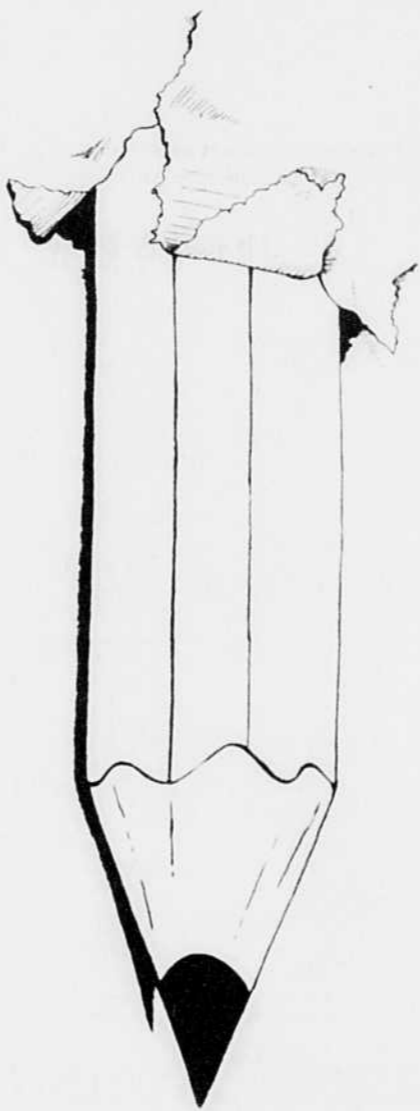
La découverte de Pyral — un four à arc qui permet de transformer les BPC en produits inoffensifs, du chlorure de sodium et du carbone — est également économique.

Selon M. Lalancette, on parlerait alors d'un investissement d'environ 4 millions \$ qui rendrait inutiles les cinquante entrepôts différents que l'on a répertoriés au Québec. Il rendrait également impossible un incident comme celui de St-Basile-le-Grand.

"L'incendie chez IREQ ou était entreposé du BPC d'Hydro-Québec a coûté 5 millions \$. Seulement pour décontaminer une usine... et vous imaginez la somme qui sera nécessaire pour décontaminer une ville comme St-Basile-le-Grand? Imaginez un montant... et vous serez encore loin de la réalité. Pendant ce temps, le ministère a fait un choix. C'est son privilège", a conclu M. Lalancette.

Hier, il a été impossible d'obtenir une réaction du ministère de l'Environnement. Le personnel du cabinet était en réunion.

# VENEZ FAIRE UNE AFFAIRE AU BOUT!



ON AIGUISE NOS CRAYONS POUR VOUS OFFRIR DES PRIX À TOUT CASSER!

Pointez-vous dès maintenant pour vous procurer la voiture, la camionnette ou la fourgonnette 1988 dont vous avez toujours rêvé.

**BROSSARD**  
 Brossard Toyota Inc.  
 8855, Boul. Taschereau  
 Brossard, Québec  
 445-0577

**CANDIAC**  
 Candiac Toyota Inc.  
 183, Boul. de l'Industrie  
 Candiac, Québec  
 659-6511

**CHAMBLY**  
 Chamblly Toyota Inc.  
 2269, Chemin Chamblly  
 Carignan, Québec  
 658-4334

**CHATEAUGUAY**  
 Châteauguay Toyota  
 259, Boul. D'Anjou  
 Châteauguay, Québec  
 692-1200

**COWANSVILLE**  
 Cowansville Toyota Inc.  
 397, rue Rivière  
 Cowansville, Québec  
 263-8888

**DOLBEAU**  
 Dolbeau Toyota Ltée  
 2305, Boul. Walberg  
 Dolbeau, Québec  
 276-1011

**DRUMMONDVILLE**  
 Toyota Drummondville Inc.  
 1750, Boul. Mercure  
 Drummondville, Québec  
 477-1777

**GRANBY**  
 Estrie Toyota Inc.  
 6 Chemin Irwin  
 Granby, Québec  
 378-8404

**JOLIETTE**  
 Joliette Toyota Inc.  
 357, Boul. Barrette  
 Joliette, Québec  
 759-3449

**LACHUTE**  
 Lachute Toyota Ltée  
 1070, rue Principale  
 Lachute, Québec  
 562-6662

**MAGOG**  
 Toyota Magog Inc.  
 R.R. 2  
 Magog, Québec  
 843-9883

**MONT-LAURIER**  
 Claude Auto Inc.  
 330, Boul. Paquette  
 Mont-Laurier, Québec  
 623-3511

**MONTREAL-METRO**  
 Alix Toyota  
 6807, rue Delorimier  
 Montréal, Québec  
 376-9191

Chassé Toyota Inc.  
 819 est, rue Rachel  
 Montréal, Québec  
 527-3411

Chomedey Toyota Inc.  
 3665 ouest,  
 Boul. St-Martin  
 Laval, Québec  
 687-2634 /  
 337-1151 (Mtl.)

Fairview Toyota  
 12, Auto Plaza  
 Pointe Claire, Québec  
 694-1510

Houle Toyota  
 9080, rue Hochelaga  
 Montréal, Québec  
 351-5010

Ile Perrot, Toyota Ltée  
 430 Grand Boulevard  
 Ile Perrot, Québec  
 453-2510

**TOYOTA**

Longueuil Toyota Inc.  
 839, Boul. Taschereau  
 Longueuil, Québec  
 679-1890 /  
 521-7741 (Mtl.)

Pointe-Aux-Trembles  
 Toyota Ltée  
 11700 est,  
 rue Sherbrooke  
 Montréal, Québec  
 640-1474

St-Laurent Toyota Inc.  
 2955, Côte de Liesse  
 St-Laurent, Québec  
 747-9811

St-Léonard Toyota Ltée  
 7665, Boul. Lacordaire  
 St-Léonard, Québec  
 252-1373

Spinelli Toyota  
 561, Boul. St-Joseph  
 Lachine, Québec  
 634-7171

Toyota Centre-Ville Inc.  
 1922 ouest,  
 rue Ste-Catherine  
 Montréal, Québec  
 935-6354

Toyota Pie IX Inc.  
 3955 est, rue Fleury  
 Montréal, Québec  
 323-9780

Vimont Toyota Inc.  
 255 East St-Martin Blvd.  
 Laval, Québec  
 668-2710

Woodland Toyota  
 Verdun  
 1000, ave. Woodland  
 Verdun, Québec  
 761-3444

**REPENTIGNY**  
 Repentigny Toyota Inc.  
 142, rue Notre-Dame  
 Repentigny, Québec  
 581-3540

**RICHMOND**  
 Picken Service Inc.  
 153 Route 116  
 Richmond, Québec  
 826-5923

**ST-EUSTACHE**  
 Toyota St-Eustache  
 160, rue Dubois  
 St-Eustache, Québec  
 473-1872

**ST-HYACINTHE**  
 Automobiles Angers Inc.  
 3395, Boul. Laframboise  
 St-Hyacinthe, Québec  
 774-9191

**ST-JEAN**  
 Dery Automobile Ltée  
 1055, Boul. du  
 Séminaire Nord  
 St-Jean Sur Richelieu,  
 Québec  
 348-6844 /  
 871-3817 (Mtl.)

**ST-JÉRÔME**  
 Toyota St-Jérôme  
 1150, Boul. des  
 Laurentides  
 St-Anoine des  
 Laurentides, Québec  
 438-1255 / 435-2610

**STE-AGATHE**  
 Toyota à Ste-Agathe  
 2350, route 117  
 Ste-Agathe, Québec  
 326-1044

**STE-THERÈSE**  
 Blainville Toyota Inc.  
 120 Est. Boul. Desjardins  
 Ste-Thérèse, Québec  
 435-3685

**SOREL**  
 Automobile Pierre  
 Lefebvre (Toyota) Inc.  
 210, Boul. Poliquin  
 Sorel, Québec  
 742-4596

**TERREBONNE**  
 Automobiles  
 L.G. Léveillé Inc.  
 501, Boul. Terrebonne  
 Terrebonne, Québec  
 471-4117

**TROIS-RIVIÈRES**  
 Trois-Rivières  
 Toyota Limitée  
 5110, Boul. Jean XXIII  
 Trois-Rivières, Québec  
 374-5323

**VALLEYFIELD**  
 G. Couillard  
 Automobile Inc.  
 460, Chemin Larocque  
 Valleyfield, Québec  
 373-0850

**VICTORIAVILLE**  
 Garage Réjean Roy Inc.  
 163, Boul. Bois Franc Sud  
 Victoriaville, Québec  
 758-8235

ÉDITORIAL

# Le tribunal plutôt que le banc des punitions

Le monde du hockey professionnel s'est ému parce qu'un juge de l'Ontario a condamné Dino Ciccarelli à une journée de prison et à une amende de 1,000 \$ pour avoir frappé un adversaire avec son bâton. Les dirigeants qui s'insurgent contre cette soi-disant intrusion des tribunaux dans le monde du sport, prétendent que la Ligue Nationale de hockey possède les moyens de faire face à ces incidents.

C'est possible que le circuit Ziegler dispose des moyens et des règlements pour enrayer la violence. Mais dans les faits, elle se croise les bras et le procureur général de l'Ontario a eu raison de poursuivre Ciccarelli et d'annoncer que désormais tout assaut au hockey serait porté devant les tribunaux. Le hockey en général ne s'est pas acquitté de ses responsabilités

face au déferlement de la violence sur nos patinoires et la décision de l'Ontario apparaît sage. Quand les matamores constateront que même sur la glace leurs agissements belliqueux seront réprimés par la prison et l'amende, ils changeront de comportement ou de sport.

Du moins, c'est ce à quoi ils seront contraints en Ontario, puisque le Québec ne s'est pas encore penché aussi sérieusement sur le problème de la violence sur nos patinoires. Attendons-nous longtemps qu'un procureur poursuive un assommeur sur patins ou nous contenterons-nous encore d'insérer des poursuites civiles contre les responsables de matraquage, sinon organisé, du moins toléré?

Jean Vigneault

## Grèves aux Postes: une situation absurde

Une entente partielle est intervenue, mercredi, entre la Société canadienne des Postes et l'Alliance de la Fonction publique. La grève ne durerait que quelques jours? Possible et c'est tant mieux. Mais, peu importe leur durée, les arrêts de travail aux Postes sont fondamentalement intolérables.

Cet arrêt de travail est le troisième à se produire aux Postes depuis 15 mois. C'est inadmissible, tous en conviendront. Sans doute qu'il existe différentes façons d'améliorer la situation. Entre autres, il est évident que la présence de huit syndicats n'arrange pas les choses; le grand nombre de conventions collectives, avec des dates d'échéance différentes, multiplie les risques de paralysie du service.

Mais malgré tout ce qu'on pourra imaginer pour assainir les relations

de travail aux Postes, un fait demeure: il est absurde que la population soit privée d'un service essentiel qui fait de surcroît l'objet d'un monopole.

En fait, les grèves aux Postes sont des combats politiques. L'employeur ne peut faire faillite et n'a pas de concurrent; c'est la population qui subit directement les conséquences de l'arrêt de travail jusqu'à ce que le gouvernement juge que c'est assez. Une situation absurde.

Tant et aussi longtemps que le service postal sera sous le monopole d'une société d'État, il est totalement illogique d'y maintenir le droit de grève. Il a souvent été question de lui substituer une formule d'arbitrage obligatoire; il est temps que le gouvernement fédéral agisse en ce sens.

Roch Bilodeau



Et le gagnant est...

TRIBUNE LIBRE

## Les services de Bell Canada à la campagne: "ce n'est pas urgent..."

Comme vous le savez, nous sommes aux temps de l'ordinateur, de l'Homme dans l'Espace, des fibres optiques et de la communication instantanée. Pourtant, croyez-le ou non, en cette ère de haute technologie, Bell Canada nous offre encore un service de quatre abonnés sur la même ligne. Je ne vous écrit pas de Inukjuak ou de Whapmagotsui, mais de Bury, à trente minutes de Sherbrooke. La maison n'est pas située sur un chemin de bûcherons, mais sur une route provinciale, asphaltée!

Mais, c'est la campagne et Bell Canada nous dit qu'il n'y a pas suffisamment d'abonnés pour nous offrir une ligne privée, à prix normal, ça rongerait les profits, même si toute la ligne et les poteaux ont été refaits l'an passé. Bien sûr, on nous a proposé une ligne privée, à un prix d'ami-

c'était 37 \$ par mois, en 1980. Imaginez en 1988!

La ligne à quatre, on s'en contente, lorsqu'elle fonctionne. Là, elle ne fonctionne plus depuis le 6 août. Ce n'est pas du sabotage car, grâce à l'efficace service de presse de Bell Canada, on en aurait parlé à la TV. Ce n'est qu'une vulgaire panne. Et puisqu'on n'en parle pas à la TV, ce n'est pas urgent: on n'a pas à démontrer qu'on est beau, bon et fin.

Mais, je l'ai mentionné, nous vivons à la campagne. Il n'y a ni maisons aux cinquante pieds, ni boîte téléphonique au coin de la rue pour nous dépanner. Les hôpitaux sont loin comme la police et les pompiers. Si quelqu'un se "pète" la gueule ou si le feu prend, est-ce que Bell Canada ne serait pas un peu responsable du retard des secours?

La seule chose dont je dois fé-

liciter Bell Canada, c'est de la qualité du baratinage des cadres affectés au service de réparation. On voit qu'ils ont reçu une formation au delà de tous reproches afin de protéger l'image de leur compagnie. Bell Canada a toutes les excuses et n'est responsable de rien. On nous avait promis la réparation pour le 16 août, et ce n'est pas fait.

Qu'à cela ne tienne, on nous répète "qu'il y a un contremaître qui s'en occupe". Ça ressemble à une enregistreuse automatique. Impossible de convaincre qui que ce soit de la nécessité du téléphone à la campagne, de l'urgence de la réparation. Par malheur, personne d'entre nous n'est avocat, maire ou député.

Superman, où es-tu?

Luc Ouellette  
Bury

BAVASSERIES

Correspondance:

Je réclame une commission d'enquête sur le patronage et je veux en faire partie! Ce serait une commission qui irait faire enquête à travers le monde et...

Suzanne Blais-Grenier

Wierg! = "grrrrr! wpeig!" hum, hum... non je n'attache absolument aucune importance aux accusations de Mme Blais-Grenier...

Brian Mulroney

La loi sur les deux langues officielles va être appliquée en respectant la réalité des différentes régions du Canada. Dans les provinces de l'Ouest, par exemple, ce sera l'anglais et l'américain.

Lucien Bouchard

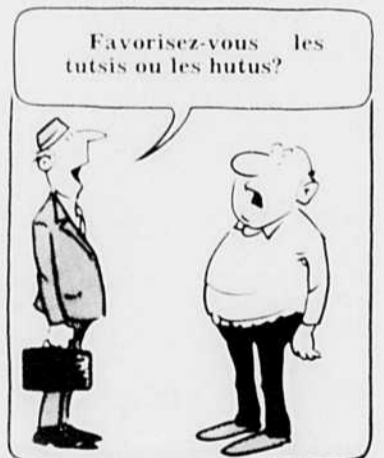
## Maux d'esprit

Si le Parti québécois adopte une position claire, qu'allons-nous devenir, nous autres? Les affirmationnistes, les ortho-

doxes, les promotionnistes, les révisionnistes, etc.

— 0 —

Plume Lenerier



## Les cours de morale dans nos écoles

Paul Drouin, président du Mouvement laïque, dans La Presse (30/8/88, B3) nous a donné lui-même la preuve que ses propres exigences étaient irréalisables et que la liberté pouvait devenir folle et suicidaire.

Il est facile et audacieux de refuser, au nom même de la liberté, à la majorité religieuse d'un pays, le droit d'avoir les écoles de son choix; mais il n'est pas facile, il est même impossible d'avoir des écoles qui répondent à toutes les exigences d'une liberté laïque.

Le cours de morale de nos écoles, - qui se trouve ici mis en cause, - s'adresse en effet à tous ceux qui refusent le cours de religion enseigné normalement dans une école confessionnelle. Toutes les morales, même les plus contra-

dictoires, peuvent alors y être réclamées, et c'est alors que la liberté devient utopique. Des parents nazis peuvent réclamer une morale raciste et antisémite; des terroristes, de même, etc.

Mis dans cette situation le Mouvement laïque, devrait, dans les écoles de sa création, satisfaire simultanément à toutes ces exigences - ce qui est impossible - ou écarter de ses écoles tout enseignement moral et religieux (et même, alors philosophique ou simplement culturel?), ce qui est bien dans son idée, mais totalement dictatorial: imposant aux majorités catholiques et protestantes la nécessité d'entretenir des écoles qui les desserviraient.

A-t-on simplement idée de ce que devrait être un cours de mo-

rale qui n'enseignerait rien qui déplaît à personne, depuis le respect de soi-même, le respect de la vie et du bien d'autrui? Quelle serait la sécurité d'un chacun dans un monde où toutes ces morales, ou cette absence totale de morale seraient servies à la carte en fonction des goûts et préférences d'un chacun: raciste, trafiquant de drogues, tenancier de maison de prostitution etc.

Même les écoles laïques de France, au début du siècle, avaient plus de sens commun et leur morale laïque un plus grand respect du bien commun de la nation et même, sans le dire, de la tradition d'un Occident civilisé par l'Eglise.

Edmond Robillard o.p.

POINT DE VUE

## Libre-échange: "Nous ne sommes pas d'accord, M. Turner!"

Monsieur John Turner a fait récemment au moins deux déclarations à la presse écrite alléguant que les membres du Conseil Canadien des Chefs d'Entreprises n'ont pas compris les termes de l'Accord sur le libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis. Lors d'une entrevue qu'il a accordée au New York Times le 3 août dernier, M. Turner a soutenu que le Conseil était l'organisation au sein du monde des affaires qui avait appuyé l'entente avec le plus d'enthousiasme. Il a enjoint nos membres, dont certains ont déjà compté parmi ses clients, de lire le texte de l'Accord avant de porter un jugement. "S'ils avaient retenu mes services et que j'étais revenu de Washington en leur soumettant un contrat semblable, ils m'auraient congédié", a-t-il affirmé au prestigieux quotidien new yorkais.

### Un accord favorable au Canada

Pour plusieurs raisons, nous ne pouvons que trouver inacceptable les commentaires du chef de l'opposition. Tout d'abord, il cherche à insinuer que le Conseil n'a pas fait ses devoirs. Il a tort. Comme il le sait parfaitement, le Conseil a étudié cette question bien avant qu'il ne devienne premier ministre. En fait, depuis plus de six ans, le Conseil a élaboré de façon continue des recherches et des analyses sur le sujet et, de surcroît, a entrepris de nombreuses consultations à travers le pays.

Deuxièmement, le Conseil endosse fermement l'entente parce qu'il n'y a pas de doute qu'elle va non seulement garantir aux exportations canadiennes l'accès au marché américain qu'elles ont déjà, mais aussi accroître davantage la présence



Le chef libéral John Turner

canadienne aux Etats-Unis. Nous sommes même en mesure de citer plus de vingt-cinq cas concrets à l'appui de cette affirmation.

Nous sommes également convaincus que l'Accord sera nettement favorable aux consommateurs tout en fournissant l'occasion aux entreprises canadiennes de multiplier le nombre de leurs transactions commerciales. L'Accord aura aussi pour effet de stimuler les investissements et de créer de nouveaux emplois au Canada. Faut-il souligner que la grande majorité des spécialistes partagent cette opinion au même titre que les gens d'affaires au Canada

qui, au cours des dernières années, ont manifesté une confiance sans précédent dans les politiques économiques nationales, tel que le reflètent le haut niveau d'investissements et de création d'emplois que nous continuons d'enregistrer.

De plus, l'Accord est compatible avec le GATT et est souvent cité comme modèle en vue d'une éventuelle réforme de ses règlements et de ses institutions.

### Souveraineté

En ce qui concerne une question qui a grandement préoccupé les membres du Conseil en raison de son importance vitale, celle de l'incidence de l'entente sur la souveraineté du Canada, nous rejetons d'emblée la position de M. Turner voulant que les intérêts de notre pays aient été sacrifiés. En combinant l'avantage économique avec la règle du droit, cette initiative bilatérale offre aux Canadiens une plus grande sécurité et un choix plus vaste qui, selon nous, viennent enrichir notre souveraineté.

En affirmant que le Conseil Canadien des Chefs d'Entreprises se fait le plus ardent défenseur du libre-échange, M. Turner s'obstine à ignorer l'appui vigoureux manifesté par d'autres organisations regroupant des gens d'affaires, telles que la Chambre de Commerce du Canada, l'Association des Manufacturiers Canadiens et la Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante, pour n'en mentionner que quelques-unes. Ensemble, elles représentent des centaines de milliers de personnes.

Monsieur Turner laisse entendre que le Conseil s'est laissé influencer par certains de ses membres qui dirigent les filiales canadiennes de compagnies américaines. Il oublie évidemment de souligner que d'autres sont à la tête de compagnies japonaises, britanniques et néerlandaises. Plus important encore, il omet de dire que quatre-vingt dix pour cent des avoirs de ces compagnies sont entre les mains de Canadiens et que ce sont toujours des Canadiens qui en tiennent le contrôle à environ soixante-quinze pour cent.

### Intérêt national

Mais ceci ne constitue pas vraiment notre propos. Etant donné la familiarité de M. Turner avec le Conseil, il devrait justement savoir que nos prises de positions ne sont guidées que par un objectif suprême: celui de protéger l'intérêt national. A ce titre, les préoccupations particulières à une compagnie ou à une autre n'ont pas droit de cité dans les délibérations du Conseil.

Il est à prévoir que, dans les mois à venir, le débat national sur le libre-échange prendra encore plus d'ampleur. Plusieurs Canadiens responsables présenteront leur point de vue avec force et conviction. L'on ne peut vraisemblablement s'attendre à ce que les chefs politiques canadiens laissent de côté toutes considérations partisanes pour animer une discussion objective. Cependant, nous sommes en droit de nous attendre à ce que les points de vue du monde des affaires, lequel est le principal générateur d'investissements et d'emplois pour les Canadiens, soient diffusés et reçoivent toute l'attention qui leur est due. Enfin, nous nous attendons aussi à être témoins d'une politique économique ouverte, dynamique et progressiste afin d'assurer que le Canada continuera de compter parmi les plus grandes puissances économiques de ce monde.

Thomas P. d'Aquino  
président et directeur Général  
Conseil canadien des chefs d'entreprise

<p><b>la tribune</b></p> <p>1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8</p> <p>Téléphones: Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466</p>		<p><b>ADMINISTRATION</b></p> <p><b>YVON DUBÉ</b> Président et Éditeur</p> <p><b>JEAN-GUY FARAH</b> Adjoint au président (adm.) et Secrétaire trésorier</p> <p><b>LIONEL DALPÉ</b> Adjoint au président (prod.) et Éditeur adjoint</p>	<p><b>RÉDACTION</b></p> <p><b>JEAN VIGNEAULT</b> Rédacteur en chef</p> <p><b>JEAN ROY</b> Directeur de l'information</p> <p><b>PIERRE-YVON BÉGIN</b> Chef des nouvelles</p> <p><b>ROCH BILODEAU</b> Chef éditorialiste adjoint</p> <p><b>JEAN-PASCAL BEAUPRE</b> Chef de équipe</p> <p><b>DENIS MESSIER</b> Directeur des pages sportives</p>	<p><b>PUBLICITÉ</b></p> <p><b>FRANÇOIS VAILLANCOURT</b> Directeur de la publicité</p> <p><b>PAUL ALLARD</b> Chef de bureau</p>	<p><b>PRODUCTION</b></p> <p><b>JEAN-PIERRE ROBITAILLE</b> Directeur de la production</p> <p><b>J. JACQUES DELORME</b> Chef des opérations</p> <p><b>GÉRARD PÉPIN</b> Adjoint</p> <p><b>GASTON GRENIER</b> Adjoint</p> <p><b>CHARLES-ÉMILE CHARRON</b> Chef presseur</p>	<p><b>COMPTABILITÉ</b></p> <p><b>ANDRÉ CORRIVEAU</b> Chef comptable</p> <p><b>JULIENNE POULIN</b> Gérante du crédit</p> <p><b>EXPÉDITION</b></p> <p><b>MICHEL DOYON</b> Gérant</p> <p><b>BÂTISSE</b></p> <p><b>ANDRÉ JACQUES</b> Responsable</p>	<p><b>TIRAGE</b></p> <p><b>GASTON GAGNÉ</b> Directeur au tirage</p> <p><b>ANDRÉ CUSTEAU</b> Adjoint au directeur</p> <p>Gérants de district:</p> <p><b>JACQUES FAUCHER</b> <b>MICHEL FOURNIER</b> <b>MICHEL LAVOIE</b> <b>SERGE NADEAU</b> <b>CLAUDE OUELLET</b></p> <p><b>JEAN-MARC PÉPIN</b> <b>GASTON PINARD</b> <b>JEAN-LUC PINEAULT</b> <b>JEAN-CHARLES POULIN</b></p>
--	--	---	---	--	---	--	---

SANTÉ

Décision de l'Association médicale canadienne

# Test du sida possible sans consentement

**VANCOUVER (PC) — Les médecins pourront vérifier si un patient est atteint du sida sans nécessairement obtenir son consentement au préalable, a décidé cette semaine l'Association médicale canadienne.**

Cette nouvelle politique, qui concernera 40.000 médecins canadiens, n'a été adoptée qu'au terme d'un débat mouvementé lors de l'assemblée annuelle de l'association.

Les 350 délégués ont amendé la proposition qui prévoyait au départ que le consentement du patient serait obligatoire avant de faire passer un test du sida.

Il a toutefois été convenu que les médecins devront d'abord chercher à obtenir "dans la mesure du possible le consentement éclairé" du patient.

Cette décision place apparemment les médecins en contradiction avec une décision de la Cour suprême du Canada, rendue en 1980, qui affirme que le consentement éclairé du patient est nécessaire avant tout traitement médical.

"Ce n'est pas la pratique habituelle de l'association d'encourager ses membres à aller à l'encontre de la loi, de dire M. Doug Geekie, porte-parole de l'associa-

tion. Mais il y a quelques exceptions où ce doit être le cas."

"Nous espérons faire comprendre que la question la plus importante reste l'obtention du consentement, a expliqué le Dr Andrew Young, président du comité qui a mis au point la nouvelle politique sur le sida. Mais il peut arriver cette situation unique où il sera indispensable de pratiquer un test sanguin sans d'abord obtenir le consentement de la personne concernée. Je crois toutefois que de tels cas ne se produiront que très rarement."

Le test pourra par exemple être pratiqué sans consentement dans le cas où le patient est inconscient et qu'il sera nécessaire pour poser un diagnostic ou administrer un traitement, de dire le Dr Normand Da Sylva, coordonnateur du comité.

**Roulette russe**

L'an dernier, à Charlottetown, les médecins avaient été incapables d'adopter une politique globale sur le sida.

Mais cette année, les médecins avançaient toute une série de raisons pour agir sans le consentement du patient.

Le Dr Victor Dirnfeld a entre autres décrit dans quelle situation un médecin se trouve lors-

qu'il doit opérer de toute urgence sans qu'un test de vérification du sida n'ait d'abord été appliqué.

"C'est comme un jeu de roulette russe pour les travailleurs du service de santé", de dire le médecin de Colombie-Britannique.

Les délégués désirent également que les institutions provinciales de santé publique permettent aux médecins qui soignent des sidéens de retracer les autres personnes de leur entourage qui pourraient avoir été atteints. En Ontario, par exemple, la loi le leur interdit.

"Même si un patient dit à son médecin 'J'aimerais que vous parliez à ma femme, à mon voisin...', le médecin n'aura pas le droit de le faire", explique le Dr Young.

Actuellement, dans toutes les provinces, les médecins doivent rapporter tous les cas de sida aux autorités provinciales. Dans huit des dix provinces, les médecins doivent également indiquer ceux qui, sans être atteints par le virus, obtiennent des résultats positifs en passant le test de détection de la maladie.

Selon des rapports du Centre fédéral sur le sida à Ottawa, on a jusqu'à maintenant compté 1.970 cas de sida au Canada et 1.100 de ceux-ci sont morts. Mais de 30.000 à 70.000 personnes seraient por-

teuses du virus. Selon l'Association médicale canadienne, 20 à 35 pour cent de ceux-ci risquent de développer la maladie.

**Ebriété**

Par ailleurs, l'association a également adopté une résolution qui prévoit que les automobiles des conducteurs en état d'ébriété devraient être confisquées.

"Il s'agit d'une mesure sévère,

reconnait le Dr Young, mais il semblerait que de telles mesures soient nécessaires."

La résolution incite les gouvernements fédéral et provinciaux à amender le Code criminel et les lois qui régissent la circulation routière pour y inclure cette proposition.

Si celle-ci est acceptée, une automobile pourrait être saisie même si elle n'appartient pas à son conducteur.

Cette mesure s'ajoute à la politique déjà très sévère de l'association sur la conduite en état d'ébriété qui réclame, entre autres, l'imposition d'alcootests dans chaque cas où une personne est soupçonnée de conduire après avoir trop bu.

"Ce devrait être la loi, de dire M. Geekie. Il n'est pas juste que certaines personnes s'en tirent uniquement en jouant de subtilités légales."

## Verres de contact en cadeau

Cette adolescente de Beijing a reçu des verres de contact comme cadeau de finissant à l'école.

Les verres sont fabriqués en Chine, tant pour la consommation locale que pour les exportations, et ils sont produits en collaboration avec une firme américaine, Bausch and Lomb.

En Chine, la paire de verres de contact se vend 75 yuan, soit environ 25 \$.



## Le calcium bon pour les os, mais il leur faut d'abord de l'exercice

(PC) — Il y a deux ans, le calcium est subitement devenu l'objet d'un engouement généralisé. On en parlait en page couverture de Newsweek, il se vendait sous forme de pilules de toutes les formes et de toutes les couleurs et de suppléments coûteux, on en ajoutait même au lait, pourtant déjà naturellement riche en calcium.

Aujourd'hui, plus un mot. Les tablettes des pharmacies, qui pliaient littéralement sous le poids des produits au calcium, se sont vidées. Les campagnes agressives d'information destinées aux femmes, plus susceptibles de manquer de calcium, se sont éteintes.

Le calcium est le principal élément constituant du tissu osseux. Lorsqu'il s'y trouve en quantité insuffisante, les os s'amincissent, se courbent et s'affaiblissent. Les os des femmes deviennent souvent poreux et friables avec l'âge, et leur densité peut, dans certains cas, décroître de cinq pour cent par année.

Si on trouve du calcium dans les aliments courants, il arrive souvent que nous n'en consommons pas suffisamment, d'où l'origine de la campagne pro-calcium. Cette campagne a permis de sensibiliser la population à l'importance du calcium, mais elle a également répandu des informations erronées, affirme un éminent chercheur canadien.

**Exercice recommandé**

Selon le docteur Don Bailey, de l'Université de Saskatchewan à Saskatoon, il est maintenant évident que l'exercice régulier constitue la meilleure médecine pré-

ventive pour les os.

Le Dr Bailey est professeur d'éducation physique et a supervisé des recherches de niveau mondial sur les effets de l'exercice sur les os.

A son avis, les avantages des suppléments de calcium ont été exagérés. "Vous aurez beau absorber du calcium jusqu'à ce qu'il vous sorte par les oreilles, si vous ne faites pas travailler vos os par l'exercice ou une quelconque activité, ce sera totalement inutile", affirme-t-il.

Une revue médicale américaine reconnue, "The Physician and Sportsmedicine", a déjà avancé la même idée. "L'exercice joue un rôle important dans le maintien de la teneur en minéraux des os et constitue donc une importante mesure de prévention", notait Frances Munnings dans l'édition du mois de mai.

### LEVI'S OUVRE LA MARCHÉ!

# 30% de rabais\* chez

## abstract Eaton

**Jeans étiquette rouge**

1 Modèle "501" original à braguette boutonnée

Denim de coton prélavé ou ja

visuse. Tours de taille: 28 à 34 et 36. Entrejambes: 32, 34 et 36.

Prix courant Eaton 52,00

**36<sup>40</sup> ch.**

1A (Non représentée) Modèle "512" de coupe ample. Denim de coton prélavé. Tours de taille: 28 à 34 et 36. Entrejambes: 32 et 34.

Prix courant Eaton 49,00

**34<sup>30</sup> ch.**

Eaton au Carrefour de l'Estrie, Rayon 332.

Venez ou composez: 563-9555

2A (Non représentée) Vente en jeans Lewis coupe régulière

**60<sup>00</sup> ch**

**30% de rabais!**

Vente en jeans coupe ample

**Ceinture "western"**

3 En cuir brun. Tours de taille: 28 à 38.

Prix courant Eaton 15,00

**10<sup>00</sup> ch.**

\* Sur le prix courant et/ou quité.

L'événement se termine le 10 septembre 1988.

**Choix incomplet de grandeurs**

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

# Santana présente... mod'automne

**Chapitre I**

... Les souliers de voile pour homme et femme. Couleurs d'automne.

**Chapitre II**

... Les souliers de toilette et de sport pour femme.

**Chapitre III**

... Les bottes de cuir et nylon pour femme.

**Chapitre IV**

... Manteaux de cuir pour homme et femme.

**NOUVEAU**

**SHERBROOKE**

326 boul. Industriel 562-2454

**MAGAGOG**

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR.

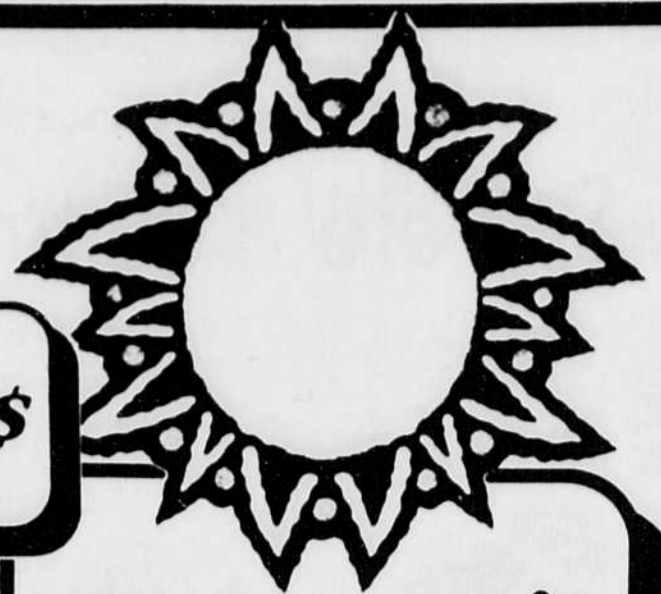
10, rue Principale ouest 847-2424

**Santana ... la mode à vos pieds!**

EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-



Sofa  
**699\$**

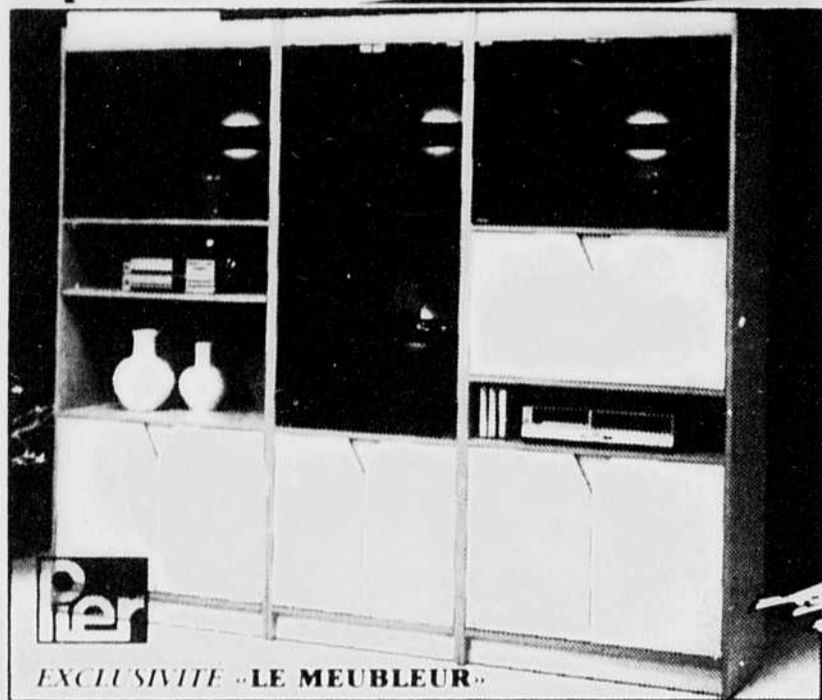


**Vente estivale**



**\*CAUSEUSE EN PRIME**  
\*A l'achat du sofa

**PRIMO**



EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-

**UNITÉ MURALE:**  
De -PIER-, nouveau modèle, fini melamine. Disponible gris ou blanc.  
UNITÉ TV: 32" x 16" x 78" H.  
UNITÉ BAR: 32" x 16" x 78" H.  
UNITÉ CENTRE: 24" x 16" x 78" H.



3 morceaux  
**699\$**

EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-



qualité  
**ideal**  
quality



4 morceaux  
**749\$**

**MOBILIER DE CHAMBRE:**

Une exclusivité -LE MEUBLEUR- de -MEUBLES IDEAL-. Ensemble 4 morceaux incluant tête de lit 54"/60", bureau 60", commode à porte et miroir, table de nuit en sus. Disponible en blanc fini avec protecteur "High solid".



EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-



**369\$**

**CANAPÉ-LIT:**  
De -BON-A-VISTA- modèle contemporain, à dossier capitonné avec appuis-bras arrondis et coussins amovibles, 100% herculon. Disponible en gris ou beige accompagnée de coussins décoratifs.



Sofa  
**999\$**

**ENSEMBLE DE RELAXATION:**  
Exclusivité -LE MEUBLEUR-, de EL RAN. Sièges inclinables avec appui-tête, appuis-bras et repose-pieds. Tissu 100% acrylique. Choix de couleurs. Fauteuil et causeuse en supplément.

elran



LFP



**199\$**

**CHAÎSES BERÇANTES SUR BILLES**



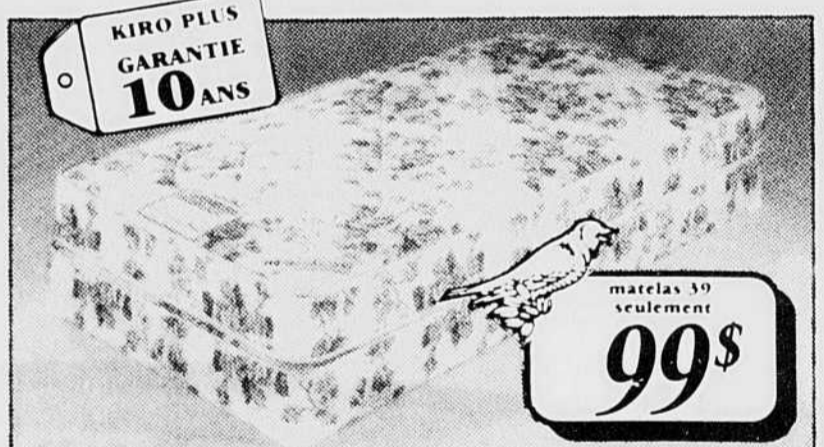
BON-A-VISTA



**529\$**

EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-

**CANAPÉ-LIT:**  
De -BON-A-VISTA- modèle contemporain avec matelas 54" à ressorts. Tissu 100% nylon, gris, beige et rose.



KIRO PLUS  
GARANTIE  
10 ANS

matelas 39  
seulement  
**99\$**

-LE MEUBLEUR-, **MATELAS 39" KIRO PLUS:**  
312 ressorts, bon confort, tissu 100% coton. Garantie de 10 ans. Aussi disponible à prix spécial ensemble de 54"



Reflections  
Belles  
Séjour

EXCLUSIVITÉ -LE MEUBLEUR-

5 morceaux  
**399\$**

**DÎNETTE:**  
De -REFLECTION- table en mélamine 36" x 48" x 60". Chaises de couleur blanche avec siège en tissu gris.



**289\$**

**FOUR MICRO-ONDES**  
Modèle  
**D705 blanc**  
0.9 pi.cu.

- Contrôles à touches pleinement électroniques
- Cuisson à mémoire avec minuterie de 100 minutes
- 10 niveaux de puissance
- Puissance de cuisson maximale de 600 watts
- Étape de décongélation programmée
- Horloge et minuterie avec alarme
- Sonde thermométrique



**239\$**

**GARANTIE 77 MOIS**

**FOUR A MICRO-ONDES**  
Modèle **K603 blanc**  
de 0.6 pi.cu.

- Commande automatique
- 10 niveaux de puissance
- Puissance de cuisson maximale de 500 watts
- Décongélation rapide
- Mémoire de temps de cuisson à 3 étapes
- Livre de cuisine inclus
- Plateau tournant



LE MEUBLEUR  
Y'a pas meilleur pour les prix!  
CARTE D'ACHAT

Plan  
mise de côté

**Meubles Lennoxville Inc.**  
153, rue Queen  
Lennoxville, Québec  
(819) 566-5844

**LE MEUBLEUR**

VIVRE

Une grande variété d'activités de financement prévues cette année

# La Société d'arthrite s'élance vers de nouveaux sommets

par Lise OUELLETTE

**SHERBROOKE** — Avec des activités de financement telle- ment variées qu'elle a la certitude de rejoindre plusieurs groupes de la population, la division estrienne de la Société d'arthrite s'élance, cette année, vers de nouveaux sommets lors de sa cam- pagne de souscription et de sensibilisation.

Hier, l'organisme a dévoilé, pour le mois de septembre, le mois de l'arthrite, un objectif régional de l'ordre de 75,000 \$, que tenteront d'atteindre le prési- dent d'honneur Me Armand Bolduc et l'équipe de 200 bénévoles sur laquelle il peut compter.

Au départ, toutefois, le prési- dent de la division, Paul Gosse-

lin, a rappelé le 40e anniversaire de fondation de la Société et l'emphase mise à cette occasion sur les remerciements aux mil- liers de bénévoles qui se sont im- pliés au fil des années.

Personnellement, M. Gosse- lin a réitéré sa foi dans la cause de l'organisme, se disant sensible à la qualité de vie. "L'arthrite est



Me Armand Bolduc, président d'honneur de la campagne de la Société d'arthrite (Estrie)



Paul Gosse- lin, président de la division estrienne de la Société d'arthrite



Raymond Comtois, président de la Fédération des caisses popula- res de l'Estrie



Yolande Vanier, relationniste de la Société d'arthrite

## 125,000 \$ à l'unité des maladies rhumatismales du CHUS

**SHERBROOKE (LO)** — Il ne saurait être question d'arthri- te en Estrie sans souligner l'ap- port de l'unité des maladies rhumatismales du Centre hos- pitalier universitaire de Sher- brooke.

Son directeur, le Dr Henri Mé- nard, s'est attaché cette année à faire appel à la générosité de la population, non seulement en terme de dons mais également de temps.

"Les bénévoles sont absolu- ment indispensables et notre So- ciété serait encore plus perfor- mante si nous avions trois fois plus d'effectifs."

### 125,000 \$ au CHUS

En 1987-88, la Société a retour- né en Estrie, plus précisément au CHUS, pas moins de 125,000 \$ pour la recherche et l'unité de soins spécialisés.

Pour un, le Dr Ménard espère déposer une demande supplé- mentaire pour un projet de re- cherche qu'il est en train d'éla- borer.

"Depuis cet été, a-t-il révélé en entrevue, nous sommes les premiers au Canada à développer un nouveau test de laboratoire des- tiné à diagnostiquer certaines maladies inflammatoires des vaisseaux. J'envisage, par l'in-



Dr Henri Ménard, directeur du réseau des unités rhumatismales soutenues par la Société d'arthrite dans les hôpi- taux universitaires, de mener une étude pan-canadienne pour valider ce test."

une douleur silencieuse. Ce n'est pas comme une maladie termi- nale, elle ne tue pas. Elle réclame par contre qu'on trouve les moyens de la soulager, de la gué- rir, et pour cela, il faut de l'ar- gent."

### Beaucoup de sports

"Le sport est synonyme de con- fort physique alors que l'arthrite signifie déconfort," de lancer le président en relevant de cette fa- çon que bon nombre des activités qui élargissent le mois de septem- bre font appel au monde sportif.

Cela commencera les 10 et 11 septembre, par un tournoi de vol- leyball où les participants paie- ront pour s'affronter.

Le 28 septembre, lors de la par- tie de hockey entre le Canadien de Montréal et le Canadien de Sherbrooke, les représentants de la Société auront tous loisirs, avant de procéder à la mise au jeu officielle, de sensibiliser les spectateurs à leur cause et de mousser ainsi les dons volonta- res que des bénévoles recueille-

ront parmi l'assistance. Enfin, du 13 au 15 octobre in- clusivement, deux golfs mini- putt seront érigés au Carrefour de l'Estrie et, moyennant une contribution, les intéressés pour- ront tenter de gagner les prix dé- cernés aux plus habiles, à savoir ceux qui réussiront un trou d'un coup.

Evidemment, le traditionnel Brunch de l'espoir prendra l'affi- che le 25 septembre. On y at- tend entre 400 et 500 personnes et, a promis M. Gosse- lin, un ar- tiste surprise.

Cette année, la vente de maca- rons, du 15 au 17 septembre, dans les établissements commerciaux de Sherbrooke et Rock Forest, sera assortie d'une vente de crayons spécialement conçus à l'intention des personnes atteintes d'arthrite. Enfin, les étu- diants en sciences de la santé du Cégep de Sherbrooke effectue- ront la collecte de porte-à-porte, vers la mi-septembre.

### Partout en région

Parallèlement, a précisé la re-

## Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours: le calendrier des fêtes du 75e anniversaire dévoilé dimanche

**SHERBROOKE** — Diman- che ne sera pas un dimanche tout à fait comme les autres à l'église de la paroisse Notre- Dame-du-Perpétuel-Secours de Sherbrooke.

C'est ce jour-là que sera ren- du public le calendrier des fêtes qui, tout au long de l'automne, marqueront le 75e anniversaire de fondation de la paroisse.

C'est aussi ce jour-là que sera dévoilée l'icône qui sera tirée au sort à la fête de l'Immaculée- Conception, le 8 décembre. Cet- te icône est une reproduction d'un tableau datant du Xe ou du XIe siècle qui orne un mur de l'église de la maison géne- rale de la congrégation des Ré- demptoristes, à Rome.

L'icône est l'oeuvre du frère Elphège Chauveau, religieux originaire de Ham-Sud qui est membre de cette congrégation depuis 55 ans et qui a séjourné à Sherbrooke de 1937 à 1939.

Le 30 août, c'est la rentrée scolaire qui sera soulignée par les paroissiens, de 16 h à 23 h, au parc St-Alphonse. Il y aura

des jeux populaires, une dé- monstration de luge sur roues, un pique-nique, un concert et un feu de camp.

### Journée de retrouvailles

Le 17 septembre sera une jour- née de retrouvailles qui permet- tra aux paroissiens d'aujourd' hui et d'hier de fraterniser. Di- verses activités à caractère social et récréatif seront présentées et un souper qui sera suivi d'un gala artistique sera servi à 18 h. Le lendemain sera journée du ju- bilé. Il y aura une exposition de créations des artistes et des arti- sans de la paroisse, messe solen- nelle, vente à la criée sur le per- ron de l'église et dîner commu- naux.

Les fêtes connaîtront leur ap-ogée le 8 octobre alors que Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, présidera une messe d'action de grâce qui sera célébrée à 19 h. Une réception suivra la célébration eucharisti- que. La clôture du jubilé aura lieu le 8 janvier.

## Secours aux Aînés

Une filiale de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger

Un mot de la Présidente

À l'aube de l'an 2000 (dans moins de 15 ans!), on com- ptera près d'un million d'aînés vivant sous le seuil de la pauvreté.

N'ayant pas ou peu de moyens, et étant souvent affaiblis par la maladie, ces bâtisseurs et bâtisseuses de notre société ont besoin de notre aide. De toute urgence.

*Nicole Germain*  
Nicole Germain

**Prrière de remplir ce coupon et de le joindre à votre chèque ou mandat.**

Faites parvenir vos dons à: **Secours aux Aînés**, 130, avenue de l'Épée, Outremont, Québec H2V 3T2

Nom \_\_\_\_\_

N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_ Appartement \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Ci-joint la somme de: \_\_\_\_\_ Numéro de la carte \_\_\_\_\_

Chèque \_\_\_\_\_

Mandat- poste \_\_\_\_\_ Date d'échéance \_\_\_\_\_

Je désire un reçu pour fins d'impôt:  Oui  Non

Signature \_\_\_\_\_

206  
Secours aux Aînés est un organisme de charité autorisé par le gouvernement à établir des reçus pour fins d'impôt. N° d'enregistrement 073-3152-01-08 40263

**Les MULTI-RESTO-BAR**  
**L'ONCLE HO et CHEZ MARIO**  
60, St-François n., Sherbrooke 125, rue Principale o., Magog

**VOUS PRÉPARENT UN SUPERBE BUFFET CHINOIS**  
(Tous les jours, au dîner et au souper)

**SPÉCIAL au comptoir \$4.50**

**50% de RABAIS pour la PERSONNE QUI CÉLÈBRE SON ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE**  
(Buffet chinois entre 17h et 21h)

LIVRAISON: 566-2244 (Oncle Ho) L'ONCLE HO  
ou Réserv. 843-5400 (Chez Mario) CHEZ MARIO

**MANUFACTURIER DE STORES**

**SPÉCIAUX D'AOUT.**

**LOT DE STORES HORIZONTAUX ALUMINIUM AU PRIX COÛTANT ET MOINS**

**SUPER VENTE DE VERTICAUX TISSU GRATUIT**  
à l'achat de stores laminés sur "groover". Choix de 8 couleurs.

**Lot de tissus pour stores verticaux AUX PRIX COÛTANTS \$79.95**  
Ex.: 75"x84", à partir de

**EN MAGASIN STORES HORIZONTAUX PVC SUR MESURES**

1. SERVICE À DOMICILE 3. SERVICE D'INSTALLATION  
2. ESTIMATION GRATUITE 4. RÉPARATIONS

**ATELIER DU STORE Inc.**  
133, rue Alexandre, Sherbrooke — 562-2109

**AFRIQUE!**  
**TRAVAILLER EN AFRIQUE, VIVRE L'AFRIQUE**

Pour toute jeune femme intéressée à un milieu de vie international et à l'Afrique.

**Exemples de travail actuel:**

- Marie-Louise Gagné en Algérie coopère depuis 1983 à l'élaboration et à la production de la revue féminine HAYAT.
- Sophie Renaud en Ethiopie contribue à un projet qui permet à 60 ex-victimes de la famine de compléter leurs études.
- Edith Ramsay en Mauritanie participe à un Centre de formation féminine comprenant entre autres un jardin d'enfants.

Choix de 16 pays et de travail dans différents domaines. Un milieu de croissance sociale, psychologique et spirituelle.

**TRAVAIL EN AFRIQUE** Soeurs Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, C.P. 64, Boucherville, Québec, J4B 5E6

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Votre âge: \_\_\_\_\_

**DANGER**

**BOMBE À RETARDEMENT**

Plus de 1 000 incendies détruisent chaque année des milliers d'hectares de forêt. La négligence humaine est la bombe à retardement responsable des trois quarts de ces incendies.

En forêt, le feu peut couvrir longtemps. L'allumette, le mégot mal éteint, le feu de camp laissé pour mort, le feu d'herbes ou d'abatis sans surveillance deviennent trop souvent les bombes à retardement qui déclenchent des incendies de forêt.

La prévention est la méthode la plus efficace pour désamorcer les bombes à retardement.

**En forêt, le feu est à retardement. Ne l'amorcez pas!**

**VOTRE SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION**

# NOTRE **VENTE** ANNUELLE D'ÉTÉ "BAT SON PLEIN"

PLAN DE FINANCEMENT

**12**  
**MOIS**  
SANS-INTÉRÊT



MANUFACTURIER  
*Laflemme*  
Fourrure inc.

GRANBY · SHERBROOKE · MONTRÉAL  
161 WELLINGTON N. SHERBROOKE TÉL.: (819) 565-2325

**exemple...**  
**VISON ACAJOU**

Naturel, peaux descendues  
Qualité supérieure  
6 à 20 ans, tout fait ou sur mesure

Val. rég.: \$4295.00

**EN VENTE \$2695<sup>00</sup>**  
ou en 12 versements de \$224.58

**exemple...**  
**CASTOR LONGS POILS**

Fourrure chaude et de longue durée  
Qualité exceptionnelle  
tout fait ou sur mesure

Val. rég.: \$3000.00

**EN VENTE \$1995<sup>00</sup>**  
ou en 12 versements de \$166.25

**exemple...**  
**RATON LAVEUR**

"CHAT SAUVAGE"  
Peaux descendues  
Qualité supérieure  
style variés, tout fait ou sur mesure

Val. rég.: \$3000.00

**EN VENTE \$1995<sup>00</sup>**  
ou en 12 versements de \$166.25

DE TOUT...ET DE TOUS

Notes d'histoire

Né à Coaticook en 1900, il a fait des études classiques au Séminaire St-Charles-Borromée de Sherbrooke avant de devenir administrateur d'une boulangerie. Il a par la suite été entrepreneur en construction. Il a été élu par acclamation maire de Sherbrooke en 1948. L'année suivante, il a été délégué de la Fédération canadienne des maires au congrès international des municipalités à Genève. Il n'a pas sollicité le renouvellement de son mandat en 1950. Il est décédé.

Réponse à la question de jeudi: Charles Des Baillets.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour vendredi avec un aperçu pour samedi.

Situation générale: une dépression établie un peu au sud-ouest de la baie James, se déplace très lentement vers l'est. Elle est à l'origine de la circulation d'air humide qui nous vient du sud et qui persistera. Seul l'extrême est de la province est ensoleillé mais les nuages l'atteindront graduellement.

Cette configuration a pour effet de produire des vents de direction est à sud-est dans les basses couches de l'atmosphère et coopère à maintenir les températures sous les normales saisonnières. Au cours des deux prochains jours, les précipitations viendront par bandes associées à des perturbations et certains nuages un peu plus vigoureux pourraient même produire des orages, principalement sur l'ouest de la province.

ESTRIE-OTTAWA-HULL-CORNWALL-MONTREAL: nuageux avec des éclaircies et averses dispersées. Max. près de 20. Probabilités de précipitations de 40 p.c. Demain, des éclaircies en matinée suivies d'averses. Min. de 11 et max. de près de 21. Probabilité de précipitations 70 p.c.

LAURENTIDES-TROIS-RIVIERES-DRUMMONDVILLE: aujourd'hui, plutôt nuageux avec des averses surtout en matinée. Max. de 17. Risque de précipitations 80 p.c. Demain, des éclaircies en matinée suivies d'averses. Min. de 10 et max. de 16 à 18. Risque de précipitations 70 p.c.

BEAUCÉ-QUÉBEC-RÉSERVE DES LAURENTIDES-LA TUQUE-SAGUENAY-LAC ST-JEAN: pluie passagère et brumeux. Max. de 14. Vents modérés. Risque de précipitations 90 p.c. Demain, nuageux avec des éclaircies. Min. de 10 et max. près de 16 à 18. Probabilité de précipitations 20 p.c.

CHARLEVOIX et RIVIÈRE-DU-LOUP: pluie passagère et brumeux. Max. de 12 à 14. Vent modéré. Probabilité de précipitations de 90 p.c. Demain, nuageux avec des éclaircies. Min. de 10 et max. de 14 à 16. Probabilité de précipitations de 20 p.c.

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, PONTIAC-GATINEAU et LIÈVRE: nuageux et brumeux avec des averses. Brumeux en matinée. Max. de 15 à 17. Probabilité de précipitations de 60 p.c. Demain, nuageux avec quelques averses. Min. près de 10 et max. de 15 à 17.

RESERVOIRS CABONGA et GOUIN: aujourd'hui, pluie passagère. Max. de 15 à 17. Risque de pluie de 90 p.c. Demain, nuageux avec quelques averses. Min. de 10 et max. de 15 à 17.

RIMOUSKI-MATAPEDIA-BAIE-COMEAU-STE-ANNE-DES-MONTS: pluie passagère et brumeux. Max. de 13 à 15. Vents du sud-est de 30 à 50 kmh. modérés. Probabilité de précipitations de 90 p.c. Demain, nuageux avec éclaircies. Min. de 10 et max. de 15. Probabilité de précipitations 20 p.c.

Dans le monde

Max	Min	Helsinki	19	08	New Delhi	31	24
Amsterdam	18	12	Hong Kong	30	25	Nicosie	38
Athènes	35	21	Islamabad	33	23	Oslo	17
Bahraïn	41	30	Istanbul	29	20	Paris	21
Bangkok	32	26	Jakarta	32	24	Perth	17
Barbade	29	26	Jérusalem	32	19	Rio de Janeiro	33
Beijing	28	19	Johannesburg	19	06	Rome	29
Belgrade	25	14	Kuala Lumpur	32	23	San Juan	25
Berlin	19	10	La Havane	31	—	Santiago	17
Bogota	19	09	Le Caire	36	24	Seoul	29
Bruxelles	19	14	Lima	17	13	Singapour	29
Budapest	21	11	Lisbonne	27	16	Stockholm	21
Buenos Aires	19	12	London	19	11	Sydney	18
Caracas	26	17	Madrid	33	17	Taipei	35
Copenhague	18	15	Manille	33	23	Tel Aviv	31
Dublin	17	09	Mexico	26	13	Tokyo	30
Francfort	20	14	Montevideo	16	13	Varsovie	20
Genève	22	09	Nassau	33	25	Vienne	22

Ephémérides

C'est le vendredi 26 août 1988, 239e jour de l'année.  
Fêtes à souhaiter:  
Cesaire (évêque d'Arles, mort en 543), Natacha (martyre à Nicomédie, morte en 300), Jeanne Elisabeth Bichier des Ages (morte en 1838 à la Puye, dans la Vienne), Thérèse Jornet Ibars (morte en 1897, à Lerida).

Anniversaires historiques:  
1985 — En France, le rapport Tricot dégage la responsabilité du gouvernement et de la DGSE dans l'affaire du Rainbow Warrior.  
1980 — Les travailleurs polonais réclament la création de syndicats indépendants et menacent de recourir à la grève générale.

1978 — Le cardinal Albino Luciani est élu pape sous le nom de Jean-Paul Ier il succombera 34 jours plus tard.  
1977 — L'Assemblée nationale du Québec adopte la loi 101, qui fait du français la seule langue officielle de la province.

1974 — Mort de l'aviateur américain Charles Lindberg, qui réussit, en 1929, le premier vol sans escale New York-Paris.  
1969 — Décès d'Henri Lepage, de la station de radio CHRC de Québec, qui a aidé à la fondation de l'Association canadienne des radiodiffuseurs.

1936 — La Grande-Bretagne met fin à son occupation de l'Égypte, à l'exception de la zone du canal de Suez: Londres et Le Caire signent une alliance de 20 ans.  
1784 Le Cap Breton est séparé de la Nouvelle-Écosse.

Ils sont nés un 26 août:  
L'homme d'Etat anglais Sir Robert Walpole (1676-1745)  
Le prince consort d'Angleterre Albert de Saxe-Cobourg, époux de la reine Victoria (1819-1861)  
Le poète et critique d'art français Guillaume Apollinaire (1880-1918)  
Le marathonnien en chaise roulante Rick Hansen (1957)

PENSÉE DU JOUR:

C'est pendant l'orage qu'on connaît le pilote. (Sénèque)

Soyez juge

Par Me André Collard



Ligne de division de terrain

en collaboration avec Me Micheline PLANTE

Une vieille clôture peut-être avoir présence sur des titres de propriété pour déterminer la ligne de division entre deux terrains?

FAITS:  
Les faits soumis au Tribunal sont les suivants:  
Deux voisins demandent à un arpenteur de déterminer la ligne de division entre leur terrain. L'arpenteur se fie sur la présence d'une vieille clôture qui est la depuis plus de trente ans et qui a toujours été respectée par les deux propriétaires et considérée par eux comme la limite des deux terrains. Cependant un des propriétaires refuse le rapport de l'arpenteur, car il ne correspond pas à la description du terrain qui est faite dans son titre de propriété.

QUESTION:  
Est-ce que le titre de propriété a priorité sur la présence de la clôture?

DECISION:  
La Cour a décidé de confirmer le rapport de l'arpenteur. C'est donc la vieille clôture qui sert de ligne de division.

MOTIFS:  
Les faits révèlent que depuis plus de trente ans, la vieille clôture a toujours été considérée comme la ligne de division entre les terrains. Les propriétaires ont tous deux fait acte de possession du terrain s'étendant de leur côté de la clôture d'une façon continue.

La Cour est donc d'avis que la clôture est devenue la ligne de division grâce au temps; c'est ce que l'on appelle la prescription acquisitive. La clôture aura présence sur les titres de propriété qui ne sont pas conformes à la réalité.

Pour obtenir copie de ce jugement, veuillez en faire la demande à:

AIDE JURIDIQUE  
à la Denise Bachand  
225, rue King Ouest, bur. 234  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 1P8

Bizarreries

Évasion au beurre

PARCHMAN, Mississippi (AP) — Un prisonnier incarcéré dans un quartier de haute sécurité a réussi à s'évader par le passe-plats de sa cellule après l'avoir enduit... de beurre.

Le fuyard a réussi à libérer un autre détenu puis tous deux sont parvenus à franchir une grille de 3,65 m de haut du pénitencier de l'état du Mississippi, avant d'être repris au bout de 17 heures de cavale.

Clarence Gillie, 23 ans, qui mesure 1,75 m pour 66 kg, avait pu se faufiler par le passe-plats pendant qu'un autre prisonnier faisait diversion.

Gillie avait ensuite menacé un gardien d'un couteau artisanal avant de libérer Ronald Brown, 21 ans.

Gillie purgeait une peine de 24 ans pour cambriolage, vol aggravé et évasion et doit répondre d'un meurtre en Arkansas. Brown avait été condamné à cinq ans pour cambriolage.

La Tribune salue



Gabriella Cazzaro, infirmière auxiliaire à l'hôpital d'Youville.

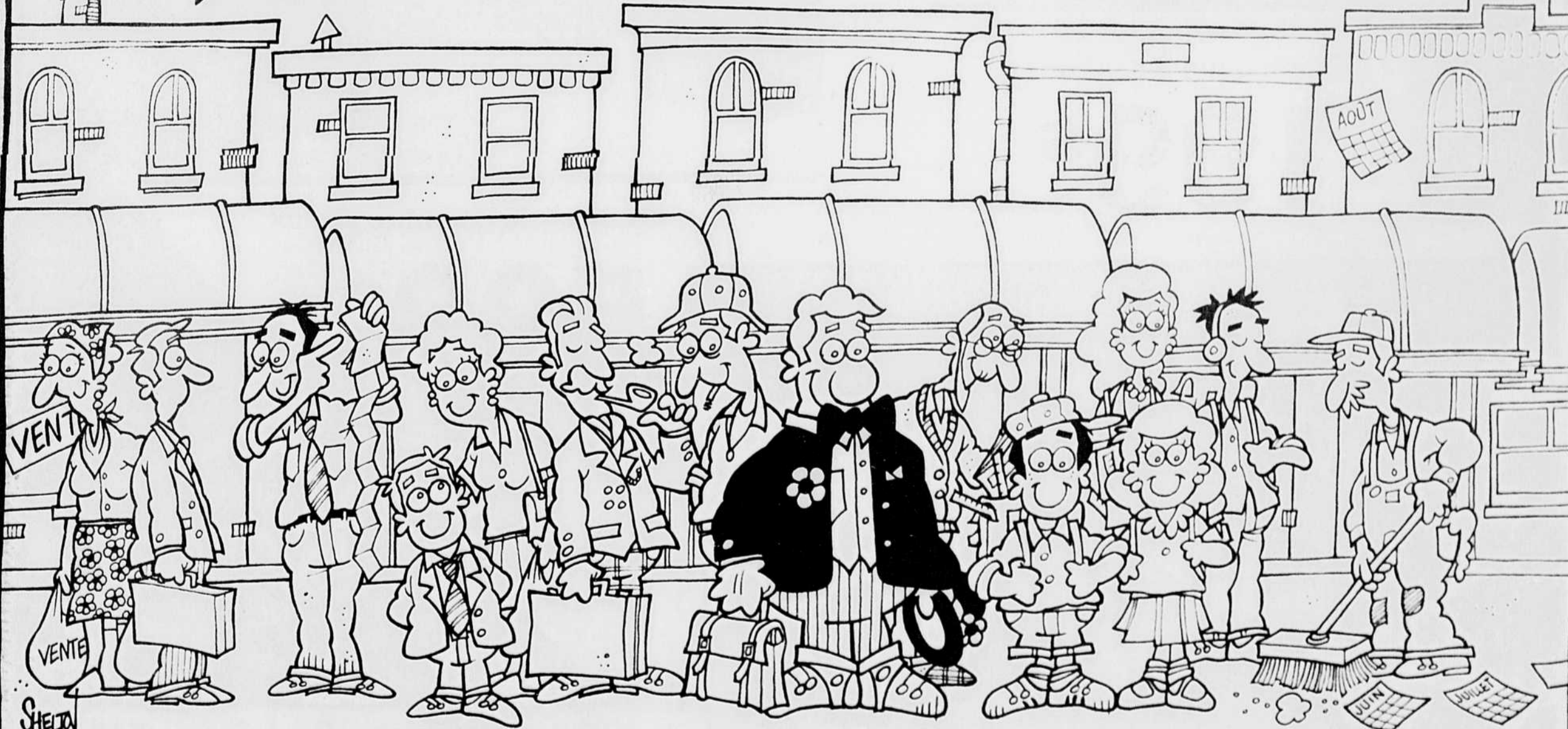
111 697\$ à un retraité de Deauville



Un retraité de Deauville, M. Roger Bloudeau, a rafflé un lot de 111 697\$ de la catégorie 5/6 plus à la suite du tirage du 3 août du populaire Lotto 6/49. Assidu de cette loterie et adepte des Mise Éclair, le gagnant s'est immédiatement précipité chez son détaillant afin de faire confirmer son coup de chance. Il entend utiliser sa bonne fortune pour réaliser un vieux rêve: soit l'achat d'une maison.

(Public promotion) 40750

le retour!



Le samedi de 8h00 à 18h00 STATIONNEMENT GRATUIT à l'exception des stationnements à parcomètre

DESTINATION...

centre-ville



UN MOMENT S.V.P.

# FAUT VIDER L'ENTREPÔT

avant le 31 août 1988!

Suite à la démolition d'un de ses entrepôts et après une étude approfondie, **MEUBLES TOUSIGNANT** préfère couper ses prix que de déménager ses meubles dans un autre entrepôt.

Sofa lit

**279\$**

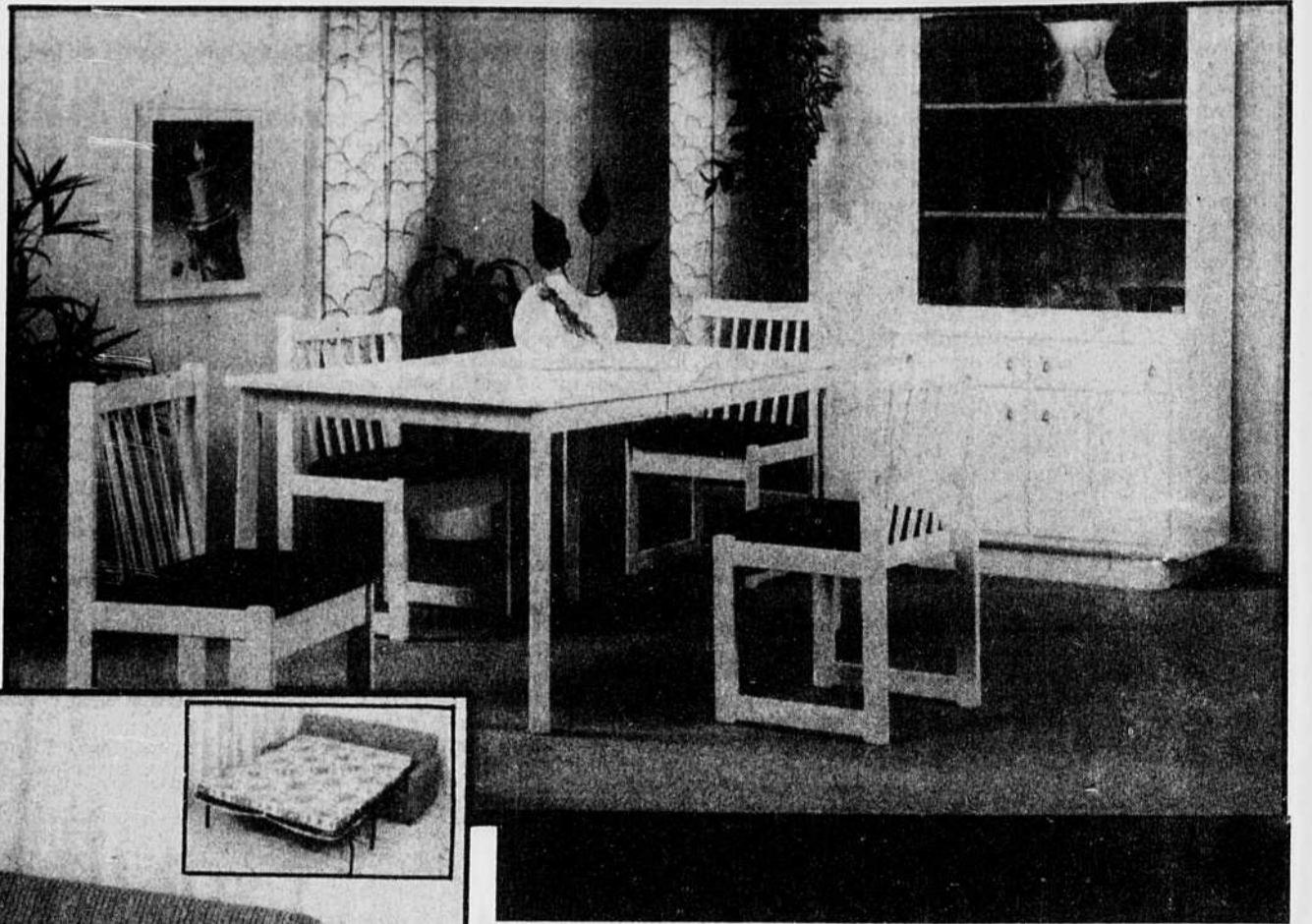


Table et 4 chaises

**399\$**

Offert en blanc, amande, gris

Matelas

**169\$**

Chiro 510. Double. (sommier en sus)



Bibliothèque 3 sections

**199\$**

Non assemblée



Mobilier de chambre 6 mcx

**599\$**

Offert en noir, comprenant bureau triple, miroir, commode, tête de lit, 2 tables de chevet.

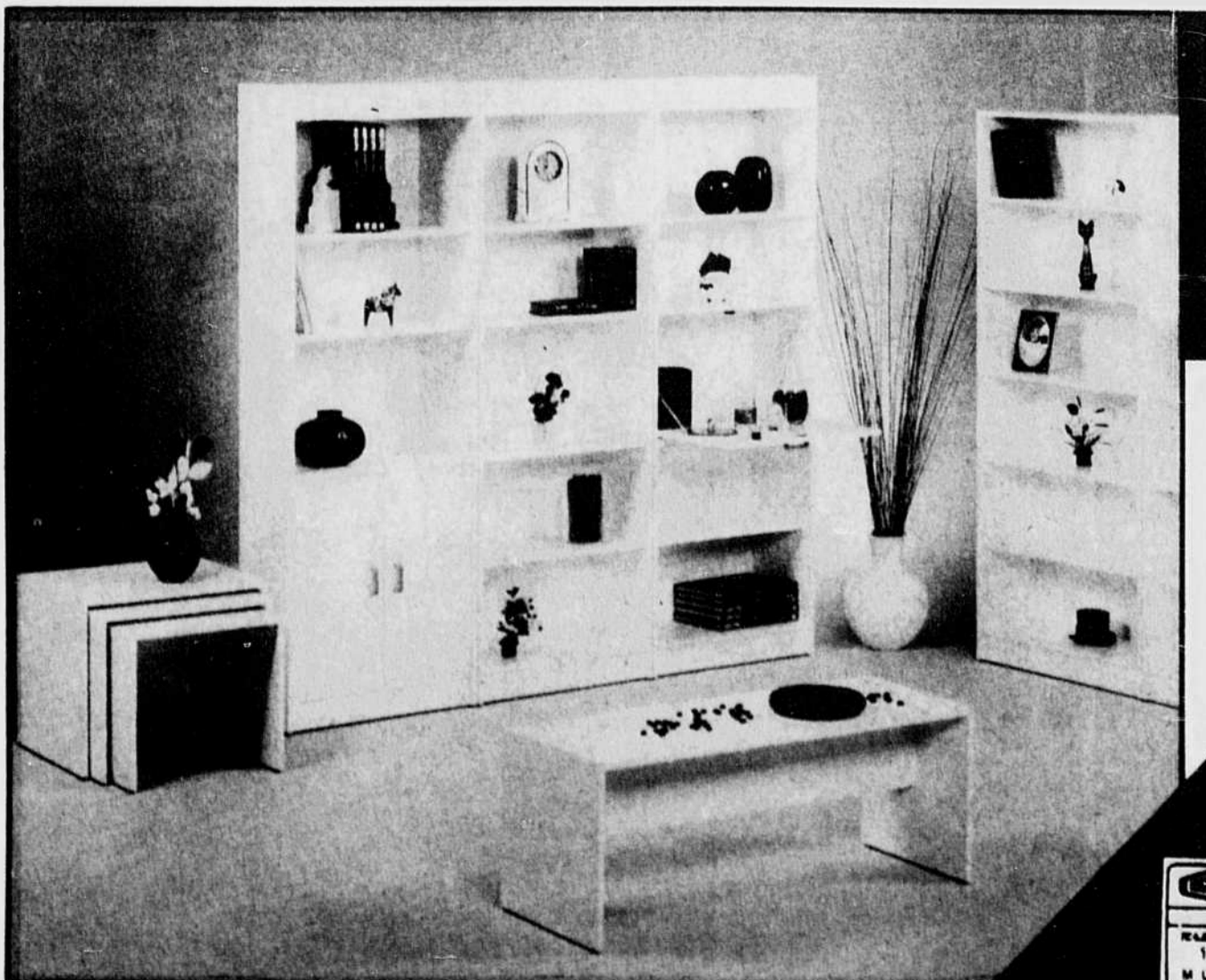
Livraison Gratuite

DEPOSITAIRE DES MARQUES  
 • ADMIRAL • BON AIRE SERTA • CRAFTLINE  
 • DAVELUYVILLE • DUTAILLIER • ELRAN • FRIGIDAIRE  
 • HOUSE OF BRAEMORE • H.P.I. • KALVINATOR  
 • KROEHLER • LAURIER • BRINCEVILLE  
 • SHERRAG • TOSHIBA • VIC TORAMA • VICTORIAVILLE  
 • VILLAGEOIS • PALLISSER • ETC.



1279, rue Grégoire, Rock Forest 565-7515

*Là, où c'est toujours moins cher qu'ailleurs!*



Venez voir nos nombreux autres modèles en montre au magasin.



Conception et montage: Multi-Concept Martel inc.

• Le feu de BPC à St-Basile-le-Grand • Le feu de BPC à St-Basile-le-Grand • Le feu de BPC à St-Basile-le-Grand •

# Les résidents ne pourront regagner leurs maisons avant au moins lundi

par Johanne LENNEVILLE

**MONTREAL (PC)** — Les résidents de St-Basile-le-Grand, évacués en début de semaine à la suite de l'incendie d'un entrepôt de BPC, ne pourront regagner leurs maisons avant au moins lundi.

On ne saura pas avant dimanche les résultats de tests importants qui permettront de déceler la présence de dioxine ou de furane, des produits toxiques et dangereux pour la santé des gens qui sont en contact avec ces substances durant une longue période de temps. Ces dioxines et furanes sont dégagés dans l'air lors de la combustion de BPC.

Les premiers résultats des tests dévoilés hier démontrent que le taux de BPC est dans une grande majorité des cas inférieur à la nor-



Un résident de Saint-Basile-le-Grand a déployé une bannière dans la vitre arrière de son camion pour exprimer la peur que la catastrophe de cette semaine lui cause. Il a baptisé Saint-Basile "St-Tchernobyl-Le-Grand", une allusion à la catastrophe générée par l'explosion dans une centrale nucléaire soviétique.



La situation est tendue pour les résidents évacués de St-Basile-le-Grand. Pierre Charbonneau (à gauche) échange des propos acerbes avec Pierre Gauthier; ils n'ont pas réagi de la même façon à l'annonce que de nouveaux tests étaient nécessaires avant le retour des résidents dans leurs maisons.

## Mulroney offre lui-même toute l'aide nécessaire

**OTTAWA (PC)** — Le premier ministre Brian Mulroney est personnellement intervenu hier pour que son gouvernement et tous les ministères concernés offrent toute l'aide nécessaire et disponible aux résidents de Saint-Basile-le-Grand touchés par la catastrophe écologique qui a frappé cette petite municipalité de la Rive-Sud et au gouvernement du Québec.

Il a lui-même dépêché le ministre de l'Environnement Tom McMillan et son collègue des Transports Benoît Bouchard, sur les lieux et exige qu'ils lui fassent rapport de la situation dans les plus brefs délais et suggèrent toutes les mesures qu'il s'impose pour soulager les résidents de la région touchée.

M. Mulroney a aussi clairement indiqué que le gouvernement du Canada se devait de collaborer étroitement avec celui du Québec, qui détient la principale responsabilité dans le domaine de la manutention et de l'entreposage des BPC, pour trouver des solutions durables et nationales au problème des BPC et au-

me qui est de 10 microgrammes par mètre carré, a indiqué en conférence de presse, hier après-midi, le coordonnateur d'Environnement Québec, M. Antonio Flamand.

Plus de 50 pour cent des échantillons prélevés en grande partie dans le périmètre d'évacuation révélèrent qu'il y a des BPC en très faibles quantités, a précisé M. Flamand.

Cependant, à un endroit (la zone couvrant le domaine des Hauts-Bois à Ste-Julie) on a décelé des taux dépassant les 100 microgrammes par mètre carré, a indiqué hier soir un responsable d'Environnement Québec. Quelque 2,000 personnes habitent dans ce secteur.

Selon le ministre québécois de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, qui s'est rendu à St-Basile-le-Grand hier soir, on ne peut cependant faire de correspondance entre les taux de BPC et les concentrations de furane et de dioxine.

On permettra quand même aux gens résidant dans ce secteur, avec tous ceux des quartiers évacués, de se rendre chez eux aujourd'hui pour aller chercher des effets personnels.

Les gens ne courent aucun risque, a indiqué le Dr Albert Nantel, du Centre de toxicologie du Québec, car ils ne devront pas passer plus d'une heure dans leur maison. L'exposition sera très minime et ne constitue aucun danger, a-t-il précisé.

Le premier ministre a aussi annoncé qu'il était disposé à doubler les contributions provinciales suivant la formule prévue dans la Loi fédérale sur les mesures d'urgence, comme le gouvernement l'avait fait lors de la tornade qui s'était abattue sur Edmonton en 1986.

"Je veux assurer les citoyens de Saint-Basile-le-Grand, a précisé le premier ministre, que le gouvernement fédéral se préoccupe vivement de cette grave tragédie humaine et environnementale."

M. Mulroney a aussi donné instruction au ministre de la Justice pour qu'il coopère entièrement avec les autorités provinciales afin de s'assurer que les personnes responsables de cette catastrophe soient poursuivies en justice en appliquant la loi dans toute sa rigueur.

C'est la première fois que la nouvelle loi (C-77) sur les mesures d'urgence et la protection civile, adoptée au début de l'été, pourra être utilisée.

## L'Organisation des mesures d'urgence de Drummondville est prête à faire face à toute éventualité

**DRUMMONDVILLE** — "Même si Drummondville est l'une des localités les plus vulnérables au Québec pour les désastres écologiques, nous croyons être en mesure d'intervenir efficacement dans toutes les formes de catastrophe".

Ainsi s'exprime M. Aimé Bélair, directeur adjoint à la police de Drummondville et coordonnateur de l'Organisation des mesures d'urgence.

Le plus haut taux de risques de tragédie à Drummondville provient des chemins de fer, le Canadien National et le Canadien Pacifique. "Si on savait tout ce qui est transporté par les trains à Drummondville chaque jour, il y aurait de quoi être effrayé", enchaîne M. Bélair.

Soude caustique, chlore, gaz propane et beaucoup d'autres produits dangereux sont véhiculés par le CN et le CP sur les deux grandes lignes qui traversent la ville. Le CN en particulier, avec une quinzaine de trains de marchandises chaque jour comptant une centaine de wagons chacun, représente le plus haut risque.

M. Bélair est conscient qu'il faut informer les gens sur la nature de ces dangers, sans qu'ils soient amenés à paniquer. Cependant, dans le plan des mesures d'urgence de Drummondville, les tragédies ferroviaires obtiennent la plus haute cote de danger avant les conflagrations, les accidents routiers et une dizaine d'autres dangers potentiels.

Le principal risque provient d'un déraillement ou d'un incendie dans un train de marchandises. Au poste central de police, un répertoire existe, connu de l'état-major de la police et des officiers de chaque relève, où tous les produits dangereux pour la population sont clairement identifiés et où l'on trouve les directives pour combattre des incendies ou des fuites. De plus, un code a été préparé pour répondre à pres-

que toutes les situations catastrophiques.

La ligne du CN traverse la ville de part en part, en provenance de Montréal et en direction de Québec et Halifax. Le CP, qui doit interrompre incessamment son service, vient d'Acton Vale et se rend dans le parc industriel sur la rue Cormier.

Dans le passé, l'OMU n'est jamais intervenue pour un désastre ferroviaire, précise M. Bélair, mais est fin prête à toute éventualité: en cas de catastrophe, elle appuie le corps local des policiers-pompier avec 65 bénévoles bien entraînés. Il y a deux ans, une simulation avait été faite en guise d'exercice: on avait imaginé qu'un wagon de chemin de fer, contenant des produits toxiques, était en feu au centre-ville, près de la traverse à niveau Hériot.

"Drummondville, conclut M. Bélair, partage les mêmes risques que toutes les villes situées sur d'importantes voies ferroviaires, comme Mississauga en Ontario, où un désastre est survenu il y a quelques années". Advenant une tragédie, une partie de la population locale, dépendant du danger, pourrait être appelée à être évacuée.

A la lumière des événements de cette semaine à St-Basile le Grand, l'OMU et la police de Drummondville ont effectué de nouvelles vérifications et remis à jour leur plan d'urgence, toujours avec l'espoir de ne pas avoir à s'en servir.

Quant aux industries et aux commerces, M. Bélair estime que peu constituent un risque grave. Une seule usine du parc industriel a encore en sa possession, mais doit s'en départir bientôt, des transformateurs électriques contenant des biphenyles polychlorés (BPC). D'autre part, la ville de Drummondville a éliminé récemment les siens qu'on trouvait à l'usine de filtration.

ville zone désignée et de pouvoir obtenir une aide financière pour les sinistres.

La population de St-Basile-le-Grand demeure très inquiète. De nombreux résidents de la ville s'étaient donné rendez-vous à l'école La Chanterelle (gîte temporaire pour les sinistres) ou le maire Bernard Gagnon est venu leur dévoiler les premiers résultats des tests. Plusieurs ont dit croire que la situation était beaucoup plus grave qu'on veut le dire.

"Peut-on vraiment se fier à ces résultats. On ne sait pas combien ils peuvent être fiables. On ne sait pas les effets à long terme", a affirmé M. Philippe Marion. Celui-ci, père de deux jeunes enfants, travaille au service de l'informatique chez Pratt et Whitney à Longueuil. Il dit avoir déjà vu un vidéo sur les risques de la combustion des BPC sur la santé.

M. Pierre Charbonneau craint énormément pour la santé de sa petite fille de 10 mois, Claudia. "Je ne sais pas si tous ces produits toxiques ne lui causeront pas de problèmes de croissance", a-t-il déclaré.

Mme Louise Gagnon, porte-parole de l'organisme pour la protection des animaux MIAOUF, est venue pour sa part demander aux gens de pas paniquer et de ne pas tuer leurs animaux domestiques, craignant qu'ils ne soient contaminés. Plusieurs personnes l'ont appelée hier matin pour savoir si elles devaient exterminer leurs chiens ou leurs chats. Il suffit de les laver avec un bon savon, indique-t-elle.

Mme Nicole Reinesch craint quant à elle qu'on l'oblige à abattre ses arbres fruitiers et à détruire sa maison. "J'ai plein d'objets à la maison qui ont une valeur sentimentale, qui proviennent de mes grands-parents, je ne veux pas perdre ça", a-t-elle déclaré.

Des équipes médicales seront présentes aux divers centres d'hébergement pour informer les sinistres sur les conséquences de cet accident écologique sur la santé.

### Evacuation des déchets

Le ministre Lincoln a aussi promis de débarrasser St-Basile-le-Grand des quelque 400 à 500 barils de BPC qui n'ont pas brûlé lors de l'incendie de l'entrepôt, ainsi que des autres déchets qui se sont déposés après l'incendie.

De plus, le ministre a affirmé que le gouvernement ne laissera plus les gens dormir dans les écoles. La Protection civile s'emploiera à trouver un logis convenable aux sinistres, dont certains devaient encore hier dormir dans les écoles prévues à cet effet.

Le maire de la municipalité de St-Basile-le-Grand, M. Bernard Gagnon, a demandé au gouvernement québécois de déclarer sa

### Aucune vente des produits agricoles

**LONGUEUIL (PC)** — Toutes les précautions semblent avoir été prises pour qu'aucun produit agricole de la région de Saint-Basile-le-Grand ne se retrouve sur les tablettes des marchés publics, en attendant que des tests complets ne confirment qu'ils sont propres à la consommation.

En conférence de presse hier à Longueuil, le président de l'Union des producteurs agricoles Jacques Proulx a énuméré plusieurs mesures que les inspecteurs agricoles ont prises depuis l'incendie de l'entrepôt de BPC à Saint-Basile-le-Grand.

La ville de Saint-Basile-le-Grand a elle seule compte 23 producteurs agricoles; la région immédiate, 150 et la région un peu plus étendue, plusieurs centai-

nes. Les inspecteurs ont d'abord donné que les vaches restent dans les étables et ne mangent que du fourrage déjà coupé avant l'incendie.

Le maïs, les légumes, les fruits, les céréales et tout ce qui a été exposé aux retombées de l'incendie ne peut être vendu au marché ou ailleurs, du moins jusqu'à ce que des tests complets rassurent les producteurs et les consommateurs.

Selon M. Proulx, les inspecteurs ont même analysé des légumes au marché central de Montréal et dans tous les autres marchés publics pour s'assurer qu'ils n'étaient pas contaminés.

Les laiteries ne reçoivent plus de lait de Saint-Basile.

### Encore trop tôt pour crier victoire

**MONTREAL (PC)** — Pendant que la population de Saint-Basile-le-Grand attend toujours les résultats complets des prélèvements dans sa région, celle de Pointe-aux-Trembles et Montréal-Est a reçu une première bonne nouvelle: il n'y a aucune trace de BPC sur les légumes, les fruits, le sol et l'eau de piscine.

Il est toutefois trop tôt pour crier victoire. La Communauté urbaine de Montréal n'a complété que la première phase de ses tests, celle qui vise à identifier la

présence de BPC. Les seconds tests, qui permettront de détecter les dioxines et les furanes, prendront de quatre à cinq jours. Ces deux produits, hautement toxiques, sont formés par la combustion des BPC.

Il convient donc de rester prudents et de s'abstenir de consommer des fruits et des légumes du jardin et de se baigner à l'extérieur, même dans la région de Montréal-Est et Pointe-aux-Trembles, insistait le Service d'environnement de la CUM.

## La Cour supérieure déjà saisie d'une demande de permission pour un recours collectif

**MONTREAL (PC)** — Moins de 48 heures après l'explosion survenue à Saint-Basile-le-Grand, la Cour supérieure de Montréal a été saisie, en fin d'après-midi hier, d'une demande pour obtenir la permission d'exercer un recours collectif au nom des sinistres, qui ne pouvaient pas regagner leurs domiciles pendant presque deux jours, et au nom de tous ceux qui, dans un futur proche ou lointain, subiront les retombées du sinistre.

Le nombre des demandeurs est donc encore indéterminé, les conséquences de l'incendie et les effets du nuage toxique qui en a émané, n'ayant pas encore été étudiés à fond.

Les parties visées par la poursuite sont Hydro-Québec, les gouvernements provincial et fédéral ainsi que le propriétaire de l'entrepôt où l'explosion a eu lieu, M. Marc Lévis. Une date pour l'audition de cette requête sera fixée le 29 septembre.

C'est M. Gilles Chantal, évaluateur agréé et résident de Saint-Hilaire, qui a déposé cette requête en son nom d'abord, et au nom de tous les résidents de Saint-Basile-le-Grand, ainsi que les résidents des municipalités avoisinantes, Saint-Bruno, Saint-Hilaire, et ceux de la Communauté urbaine de Montréal.

Il demande, dans un premier temps au tribunal, d'accorder \$1,000 à titre de compensation à chaque résident de Saint-Basile pour chaque journée où ils n'ont pas pu regagner leurs demeures.

M. Chantal explique dans sa requête qu'il entend également constituer un fonds de défense pour ceux qui auront été le plus

affectés par le sinistre. Dans son document, le demandeur explique que les parties visées par la poursuite éventuelle sont directement responsables de l'incendie de l'entrepôt et des dommages causés aux résidents de Saint-Basile et des alentours. "Les parties visées n'ont pas respecté leurs obligations vis-à-vis le demandeur et le groupe qu'il veut représenter, notamment en ne s'assurant pas que des dispositions légales, réglementaires et de prudence élémentaires soient prises", lit-on dans le document.

On reproche également à Hydro-Québec d'avoir entreposé des BPC à Saint-Basile, sans prendre toutes les précautions nécessaires.

De plus, lit-on dans la requête, la valeur des propriétés de Saint-Basile et des environs vont sans doute baisser de 15 à 25 pour cent. Il incombera aux gouvernements, à Hydro-Québec et à M. Lévis de compenser les propriétaires.

Cette requête, précise-t-on dans le document, n'empêchera pas les résidents d'exiger des dommages supplémentaires.

## Beaucoup trop tôt pour avancer une hypothèse sur l'origine de l'incendie

**MONTREAL (PC)** — Le commissaire aux incendies, M. Cyril Delage, affirme qu'il est beaucoup trop tôt pour avancer la moindre hypothèse concernant l'origine du sinistre de Saint-Basile-le-Grand.

"Il faudra d'abord s'approcher et fouiller minutieusement les décombres", a expliqué hier soir M. Delage, au cours d'un entretien. C'est aujourd'hui que le véritable travail d'enquête doit débuter.

Hier, seules les équipes de Sarnivan s'affairaient à récupérer l'eau qui s'infiltrait rapidement dans le sol.

Le commissaire, qui habite Québec, s'est rendu hier à Saint-Basile, survolant même, précise-t-il, l'entrepôt incendié, mais il

**CORRECTIONS**  
 Dans notre édition hebdomadaire du 24 août 1988:  
 Pages 18-19: Le prix de la farine pour le scrap L'AUJOURD'HUI...  
 Page 30: D. Les...  
 Page 61: D. La...  
 Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvenant.

**Concours**  
**"Parterre de rêve"**  
 3000\$ en aménagement paysager à gagner!  
 Jusqu'au 15 octobre, participez au concours Parterre de rêve.  
 Tirage de 3000 \$ (prix de 1000 \$ par CENTRE JARDIN GAGNON) en valeur de bons d'achats sur produits ou services d'aménagement paysager.  
 • Déposez vos coupures à l'un des 3 CENTRES JARDIN GAGNON.  
 • Participez autant de fois que vous le désirez.  
 • Aucun achat requis.  
 Règlement du concours disponibles aux CENTRES JARDIN GAGNON.  
 Une promotion en collaboration avec **la tribune**  
 2400, King Est, Sherbrooke, 564-0044  
 3600, Boul. Bourque, 564-7884  
 989, Ch. de la Rivière, 564-7934

**Sunbeam**  
**Super Rabais**  
**FIN DE SAISON**  
 Le seul détaillant en Estrie **Sunbeam**  
**MODELE DELUXE**  
 40 000 BTU  
 Fenêtre pleine grandeur  
 4 tablettes de bois  
 • 2 brûleurs de qualité en acier inoxydable  
 • Grande surface de cuisson de 504 po. carrés  
 • Grilles de porcelaine, 2 positions de cuisson  
 • Indicateur de température  
 • Allumeur automatique  
 229<sup>95</sup> complet  
**INCLUS**  
 - Réservoir 20 lb  
 - 6 brochettes  
 - Sac de mesquite  
 Valeur de 419<sup>95</sup>  
**PHILIPS VERTE ET SERVICE**  
**APPAREILS ELECTRIQUES**  
**C'est tellement plus facile!**  
**centre de service de Philips**  
 843, rue King ouest, Sherbrooke, 568-7406, 564-8644

**ERRATUM**  
 Dans notre annonce dans l'édition du 24 août, on aurait dû mentionner que certains modèles étaient des démonstrateurs.  
 Pour le VHS SANYO à 398,88\$ la description aurait dû se lire comme suit: Convertisseur intégré et programmation par télécommande.  
**ATLANTIQUE ELECTRONIQUE**  
 40987

**Autour du monde**

**Le pouvoir polonais contacte Walesa**

par Maryan KAFARSKI

GDANSK (AFP) — Le pouvoir de la Pologne a établi, jeudi, un contact avec Lech Walesa, première démarche en ce sens depuis le début des grèves dont la principale revendication, s'accordent à dire les observateurs, est la légalisation du syndicat interdit Solidarnosc.

Ce premier pont est d'autant plus important que son architecte, apprend-on de bonnes sources, n'est autre que M. Jozef Czyrek, membre du bureau politique du Parti communiste polonais,

considéré comme un proche collaborateur du chef de l'Etat, le général Wojciech Jaruzelski.

Le rôle d'intermédiaire entre le pouvoir et le président de Solidarnosc a été confié au professeur Andrzej Stelmachowski, président du Club des intellectuels catholiques (KIK) de Varsovie et qui passe, aux yeux du pouvoir, comme appartenant à l'aile modérée de l'opposition.

Le professeur Stelmachowski, un des proches du cardinal primate de Pologne, Mgr Jozef Glemp, est arrivé jeudi matin à Gdansk après avoir eu, plusieurs entretiens avec M. Czyrek.

**Aux chantiers Lénine**

Muni d'un sauf-conduit officiel, le président du KIK s'est rendu aux chantiers navals Lénine pour rencontrer Lech Walesa, qui s'y est retranché depuis quatre jours à la tête d'un millier de jeunes et irréductibles grévistes.

En fin d'après-midi jeudi, on ne savait toujours rien sur ces conversations qui se déroulaient

sous la surveillance des ZOMOS (forces anti-émeutes), qui font le siège de l'établissement depuis le début des grèves.

Le professeur Stelmachowski, devait repartir dans la soirée pour Varsovie.

Avant de rencontrer M. Walesa, il avait longuement conversé à la paroisse Sainte-Brigitte des chantiers navals avec MM. Adam Michnik, le théoricien de l'opposition polonaise, Tadeusz Mazowiecki, conseiller de Lech Walesa et le père Henryk Jankowski, confesseur du président de Solidarnosc.

**Prudence**

La venue de M. Stelmachowski à Gdansk, si elle a éveillé certains espoirs, n'en a pas moins été accueillie avec "réserve" et "prudence" par les dirigeants syndicaux de l'ancienne cité hanseatique qui se méfient énormément du pouvoir.

Cette méfiance est d'autant "plus fondée", a indiqué M. Michnik au cours d'une conférence de presse, que les forces de l'ordre ont procédé, ces derniers jours, à des interventions musclées pour déloger les grévistes à Walbrzych (sud-ouest), Jastrzbie, Kaczycze (sud) et Szczecin (nord-ouest) et que M. Mazowiecki n'a pas été autorisé à accom-

pagner le professeur Stelmachowski pour rencontrer Lech Walesa.

D'autre part, les syndicalistes ont peur d'être devenus les simples objets d'un enjeu politique, avant le plénum du Comité central du parti samedi à Varsovie.

Selon les bruits circulant à Gdansk, dans le milieu de l'administration, le parlement du parti devrait procéder à d'importants changements de postes parmi les instances dirigeantes.

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler. A Secours-Amitié il y a quelqu'un pour t'écouter.

UNE LUEUR D'ESPOIR...

**SECOURS/AMITIÉ**

Poste d'écoute: 564-2323

Sans frais d'appel: Weedon

LAC-MÉGANTIC

RICHMOND

ASBESTOS

composez 0 et

demandez Zenith 5-3060

A TOUTE HEURE DU JOUR

ET DE LA NUIT

**40 morts en Colombie** — BOGOTA (AFP) — Une quarantaine de morts, dix blessés et plusieurs disparus ont été dénombrés jeudi à la suite de cinq heures de combats violents qui ont opposé forces de l'ordre et guérilleros dans la localité de Saisa (province de Córdoba), a-t-on appris par un communiqué du ministère de la Défense. Une femme et ses deux enfants, morts dans l'incendie de leur maison, imputé aux rebelles, comptent parmi les victimes civiles. Neuf autres civils ont été tués, de même que dix soldats, deux policiers et quinze guérilleros.

Cependant, selon des sources non officielles, le bilan pourrait être encore plus lourd, les guérilleros ayant entraîné dans leur fuite des camarades blessés ou tués.

**Massacres reconnus** — KIGALI, Rwanda (AP) — Le président du Burundi, M. Pierre Buyoya, a reconnu jeudi que l'armée burundaise avait tué des Hutu ces derniers jours, après que ceux-ci eurent massacré des Tutsi il y a deux semaines.

Selon M. Buyoya, qui donnait une conférence de presse à Bujumbura, le bilan de ces massacres devrait être d'environ 5.000 morts.

D'après le chef de l'Etat burundais, les soldats qui ont tué des Hutu n'ont pas agi sur ordre du gouvernement. Ils auraient pris cette décision eux-mêmes après avoir découvert les cadavres de Tutsi.

**Mort de Zia: conspiration?** — RAWALPINDI, Pakistan (AFP) — Le nouveau chef de l'armée pakistanaise, le général Mirza Aslam Beg, a déclaré jeudi à Rawalpindi, près d'Islamabad, que la mort du président Mohammed Zia Ul Haq le 17 août dernier était due à une conspiration, a rapporté l'agence Associated Press of Pakistan (APP).

La mort du président Zia résultait d'"une conspiration", a déclaré le général Beg dans un message aux officiers, en faisant allusion à des "déclarations menaçantes émises par un porte-parole de l'URSS et par le Premier ministre indien Rajiv Gandhi", selon APP.



Lech Walesa

**Woolco** **achat prime** *Samedi Seulement*

POUR L'ÉCOLIER

**CALCULATRICE "TEXAS"**

T1-806 ou T1-1795

Énergie solaire.  
Samedi seulement

**8<sup>88</sup>**

**CARTABLE RIGIDE "1½"**

Choix de teintes.

Samedi seulement

**1<sup>97</sup>**

**"NOTEKEEPER"**

ENSEMBLE POUR ÉCOLIERS

5 séparateurs, 1 pochette  
et feuilles mobiles.  
Samedi seulement

**4<sup>47</sup>**

**VIDÉO CASSETTE "BASF"**

T-120. VHS

Chrome.  
Samedi seulement

**5<sup>97</sup>**

**"JUGGER"**

BOISSON À SAVEUR FRUITÉE

Paquet de 6.  
Samedi seulement

**3/\$3**

**"WONDERBRA"**

SÉLECTION DE  
SOUTIENS-GORGE

Blanc, beige.  
34B à 36C.

Samedi seulement

**25%**



**"BULLIT"**

SOULIERS  
DE COURSE

Pour la famille.  
Homme: 7-11, garçon:  
1-6, dame: 5-9.  
Samedi seulement

**12<sup>47</sup>**

*Des bas prix...et tellement plus à découvrir!*